



SPIDERMASK P3 X5 - SPIDER REFILL FFP2 - SPIDER REFILL FFP3 - SPIDER REFILL FFP2W - SPIDERMASK P2W X5 - SPIDERMASK P2 X5

SPIDERMASK

FR MASQUE ANTI-POUSSIERES. Pièces de filtration des particules jetables et coquille réutilisable, SPIDERMASK P3 X5: BOÎTE DE 5 MASQUES RESPIRAUTORE FFP3 SPIDER REFILL FFP2: BOÎTE DE 30 PIECES FILTRANDES DE RECHANGE FFP2 POUR SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP3: BOÎTE DE 30 PIECES FILTRANDES DE RECHANGE FFP3 POUR SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP2W: BOÎTE DE 30 PIECES FILTRANDES DE RECHANGE FFP2W POUR SPIDER MASK SPIDERMASK P2W X5: BOÎTE DE 5 MASQUES RESPIRAUTORE FFP2W SPIDERMASK P2 X5: BOÎTE DE 5 MASQUES RESPIRAUTORE FFP2 Instructions d'emploi: ::Composants: Coquille réutilisable ref SPIDER MASK / Pièces filtrantes contre particules, 2 niveaux de protection disponibles : Protection FFP2 (ref M1200SM & M1200SMW) / Protection FPP3 (ref M1300SM). // ::CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES: Ce masque est classé selon son efficacité de filtration et sa fuite totale vers l'intérieur maximale. La pièce de filtration doit être sélectionnée en fonction du type de contaminant, de sa concentration (voir la liste de données de sécurité du matériau) et des facteurs de protection assignés (FPA) par la législation nationale en vigueur. Pour plus de renseignements consulter la norme EN529 (Recommandations pour la sélection, l'utilisation, l'entretien et la maintenance). ::Il existe 2 classes d'équipements : FFP2 / FFP3 (voir marquages sur boîte et sur masque): ▼FFP2: Masque de protection contre les particules solides et liquides de moyenne toxicité. Il peut être utilisé pour des concentrations allant jusqu'à 20 X la Valeur Moyenne d'Exposition (VME). Pouvoir de filtration du média filtrant: 99%. Fuite totale vers l'intérieur: <8%. Exemples d'applications : Ponçage bois tendres, matériaux composites, rouille, mastic, plâtre, plastiques / découpe, ébavurage, meulage, perçage du métal. // ▼FFP3: Masque de protection contre les particules solides et liquides de haute toxicité. Il peut être utilisé pour des concentrations allant jusqu'à 20 X la Valeur Moyenne d'Exposition (VME). Pouvoir de filtration du média filtrant: 99%. Fuite totale vers l'intérieur: <2%. Exemples d'applications : Ponçage bois durs (hêtre, chêne) / traitement du bois à base de cuivre, chrome ou arsenic / décapage peinture par impact / ponçage de ciment. Remarques: Si la référence comporte un W (exemple M1200SMW) alors le masque est conçu pour répondre à un usage contre les odeurs gênantes. ::INSTRUCTIONS D'INSTALLATION Assemblage: Pour assembler les 2 composants SPIDER MASK coquille et pièce filtrante M1200SM ou M1300SM ou M1200SMW, se référer aux images a,b,c. ■PART 1. ::PRINCIPE: L'équipement complet est composé d'une pièce filtrante fixée à une coquille extérieure par la valve d'exhalation. Dévisser l'anneau intérieur de la valve d'exhalation située sur la coquille extérieure, positionner la pièce filtrante (doit s'insérer parfaitement dans la coquille extérieure et sur la partie intérieure de la valve d'exhalation sans aucun pli) et réviser l'anneau fermement. Note: l'équipement de protection individuelle (EPI) n'est complet que lorsque les 2 composants sont assemblés : 1 coquille SPIDER MASK et 1 pièce filtrante M1200SM ou M1300SM ou M1200SMW. Les 2 composants ne peuvent pas être utilisés séparément en tant qu'EPI, chacun d'eux n'étant qu'une partie de l'EPI. ::MISE EN PLACE ET/OU RÈGLAGES : ■(1)Tenir le masque préformé dans le creux de la main, lanières pendantes. ■(2)Placer le masque sous le menton, couvrir la bouche et le nez. ■(3)Prendre le dispositif de support aquel les lanières élastiques sont rattachées, puis le passer derrière la tête. Accrocher le dispositif de support en tirant par l'attache. ■(4)Ajuster le masque sur la figure. ■(5)Contrôler l'étanchéité en exerçant fortement et vérifier qu'aucune fuite d'air ne se produise sur le pourtour du masque. (boucher à cet effet la soupape d'expiration). Réajuster si nécessaire et re-contrôler. **Limits d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles, dans ce cas, quitter la zone à risque, enlever les protecteurs et consulter un médecin. ::PIÈCE FILTRANTE (M1200SM/M1300SM/M1200SMW): La pièce filtrante ne doit pas être utilisée plus d'une journée de travail (durée conventionnelle d'une journée de travail : 8 heures). La pièce filtrante ne s'utilise qu'une seule fois (aucun entretien). Retirer la pièce filtrante de son emballage uniquement avant son utilisation. N'utiliser que lorsque la concentration des contaminants ne pose pas un danger immédiat à la vie ou la santé, et uniquement conformément aux normes locales applicables en matière de santé et de sécurité. Vérifier avant toute utilisation du masque, son intégrité, sa date limite d'utilisation (sous la boîte contenant) et que sa classe de protection (FFP2 / FFP3) convienne à l'application (produit utilisé et concentration) (voir CARACTÉRISTIQUES). ::COQUILLE SPIDER MASK: La coquille SPIDER MASK est réutilisable. La durée de vie, à partir de la première utilisation, n'est pas déterminable aisément. Elle dépend des conditions spécifiques de l'environnement du poste de travail. Il est recommandé de ne pas l'utiliser plus de 50 fois. Avant chaque utilisation, effectuer un contrôle visuel. Si la coquille est cassée, abimée ou sale, il est nécessaire de la remplacer. Une attention spéciale doit être apportée à la valve d'exhalation : avant chaque utilisation, contrôler que l'anneau intérieur est assemblé correctement et que la membrane est présente, intacte et correctement positionnée. ::AVERTISSEMENTS: ::L'utilisateur doit recevoir la formation nécessaire pour le port du masque et doit avoir pris connaissance du mode d'emploi avant de l'utiliser. ::Utiliser le masque dans des zones bien aérées, ne manquant pas d'oxygène (>19.5%) et ne contenant pas des atmosphères explosives. Ne pas utiliser si la nature et/ou la concentration du contaminant est inconnue. ::Le masque doit être correctement positionné pour assurer le niveau de protection attendu. Ne pas utiliser si des poils du visage (barbe, favoris) empêchent l'étanchéité du masque et qu'une fuite est détectée. ::Quitter les lieux immédiatement si la respiration devient difficile et/ou des étourdissements ou malaises sont ressentis. ::N'apporter aucune modification à ce masque, le mettre au rebut s'il est endommagé. ::Ce masque ne protège pas l'utilisateur contre les gaz, les vapeurs et solvants de peinture en spray. ::Le non respect de ces instructions d'emploi peut affecter la santé de l'utilisateur et l'exposer à des troubles sérieux, voir mettre sa vie en danger. ::Ce masque ne doit pas être utilisé plus d'une journée de travail. ::N'utiliser que lorsque la concentration des contaminants ne pose pas un danger immédiat à la vie ou la santé, et uniquement conformément aux normes locales applicables en matière de santé et de sécurité. ::Vérifier avant toute utilisation du masque, son intégrité, sa date limite d'utilisation (sous la boîte contenant) et que sa classe de protection (FFP1 / FFP2 / FFP3) convienne à l'application (produit utilisé et concentration). **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. (HR humidité relative maximum).

EN DUST MASK, Disposable particle filtering pieces and reusable shell, SPIDERMASK P3 X5: BOX OF 5 REUSABLE MOULDED MASKS FFP3 SPIDER REFILL FFP2: BOX OF 30 FFP2 FILTERS SPARE FOR SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP3: BOX OF 30 FFP3 FILTERS SPARE FOR SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP2W: BOX OF 30 FFP2W FILTERS SPARE FOR SPIDER MASK SPIDERMASK P2 X5: BOX OF 5 REUSABLE MOULDED MASKS FFP2 Use instructions: ::Components: Reusable shell ref SPIDER MASK / Filtering piece for dust particles, 2 protection levels available: FFP2 protection (ref M1200SM & M1200SMW) / FPP3 protection (ref M1300SM). // ::TECHNICAL CHARACTERISTICS: This mask is classified in accordance with its filtering capacity and maximum total inward leakage. The filtering piece must be chosen according to the type of contaminant, its concentration (see material data safety sheet) and the protection factors allocated (FPA) by national laws. For more information, consult standard EN529 (Recommendations for selection, use, servicing and maintenance). ::There are two filtering piece classes: FFP2 / FFP3 (see marking on box and on mask). ▼FFP2: Protective mask against solid and liquid particles of average toxicity. Can be used for concentrations up to 10 X of the Average Exposure Value (AEV). Filter efficiency of the filtering medium: 94%. Toward Inward Leak: <8%. Examples of applications: Sanding of soft wood, composite materials, rust, putty, plaster, plastics / cutting, deburring, grinding, drilling of metal. // ▼FFP3: Protective mask against solid and liquid particles of high toxicity. Can be used for concentrations up to 20 X of the Average Exposure Value (AEV). Filter efficiency of the filtering medium: 99%. Toward Inward Leak: <2%. Examples of applications: Sanding of hard wood (beech, oak) / treatment of wood using copper, chrome or arsenic based products / impact stripping of paint / sanding of cement. Comments: If the reference includes a W (example M1200SMW), then the mask is conceived to suit a certain usage against unpleasant odors. ::INSTALLATION INSTRUCTION Assembly: To assemble the 2 components SPIDER MASK shell and filtering piece M1200SM or M1300SM or M1200SMW refer to the pictures a,b,c. ■PART 1. ::PRINCIPLE: The equipment is composed by a filtering media held by the external shell through the exhalation valve. Unscrew the inner ring of the exhalation valve on the external shell, put into place the filtering media (must match with the external shell and the inner part of the exhalation valve without fold) and screw back the ring firmly. NOTE: the personal protective equipment (PPE) is complete only with the assembling of the 2 components: 1 SPIDER MASK shell and 1 filtering piece M1200SM or M1300SM or M1200SMW. The 2 components cannot be used alone as PPE, being just a part of it. ::DONNING AND/ OR ADJUSTMENTS: ■(1)Hold the preformed mask in the palm of your hand, and the straps hanging down. ■(2)Place the mask under your chin, covering your mouth and nose. ■(3)Take the fixing device on which the elastic straps are linked, pass it around the back of your head. Fasten the fixing device through snap. ■(4)Adjust the mask onto your face. ■(5)Check the seal by breathing out hard and ensure that no air leaks around the sides of the mask. (block the exhalation valve to do the checking). If necessary, readjust and check again. **Usage limits: Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons. In this case, leave the area of risk, remove the ear plugs and consult a doctor. ::FILTERING PIECE (M1200SM/M1300SM/M1200SMW): The filtering piece shall not be used for more than one single shift (conventional duration of a shift: 8 hours). This mask must only be used once (no maintenance). Only take the mask out of its packaging just before you are going to use it. Only use when the concentration of contaminants does not pose an immediate risk to life or health, and only in accordance with local applicable health and safety standards. Before you use the mask, check that it is undamaged, that its expiry date has not been reached (see the box) and that the protection class (FFP1 / FFP2 / FFP3) is appropriate for the product used and its concentration. ::Storage/Cleaning instructions: Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. (HR maximum relative humidity).**

ES RESPIRADOR PARA PARTICULAS. Piezas de filtración de las partículas desecharables y protector acústico reutilizable SPIDERMASK P3 X5: CAJA DE 5 MASCARILLAS RESPIRATORIAS FFP3 SPIDER REFILL FFP2: CAJA DE 30 FILTROS RECAMBIO FFP2 PARA SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP3: CAJA DE 30 FILTROS RECAMBIO FFP2W PARA SPIDER MASK SPIDERMASK P2 X5: CAJA DE 5 MASCARILLAS RESPIRATORIAS FFP2W SPIDERMASK P2 X5: CAJA DE 5 MASCARILLAS RESPIRATORIAS FFP2 Instructions de uso: ::Componentes: Protector acústico reutilizable ref. SPIDER MASK/ Piezas filtrantes contra partículas, 2 niveles de protección disponibles: Protección FFP2 (ref M1200SM & M1200SMW) / Protección FPP3 (ref M1300SM). // ::CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS: Esta máscara está clasificada en función de su eficacia de filtración y de su fuga total máxima hacia el interior. La pieza de filtrado debe elegirse de acuerdo con el tipo de contaminante, su concentración (consulte la hoja de datos de seguridad del material) y los factores de protección asignados (FPA) por las leyes nacionales. Para más detalles, consultar la norma EN529 (Recomendaciones para la selección, el uso, la limpieza y el mantenimiento). ::Existen 2 clases de equipos: FFP2 / FFP3 (véase la etiqueta de la caja y de la máscara). ▼FFP2: Máscara de protección contra las partículas sólidas y líquidas de toxicidad media. Puede utilizarse para concentraciones que lleguen a alcanzar 10 X el Valor Medio de Exposición (VME). Poder de filtración del medio filtrante: 94%. Fuga total hacia el interior: <8%. Ejemplos de aplicaciones: Lijado de maderas blandas, materiales híbridos, óxido, masilla, yeso, plásticos / corte, desbarbado, pulido, taladrado del metal. // ▼FFP3: Máscara de protección contra las partículas sólidas y líquidas de alta toxicidad. Pueda utilizarse para concentraciones que lleguen a alcanzar 20 X el Valor Medio de Exposición (VME). Poder de filtración del medio filtrante: 99%. Fuga total hacia el interior: <2%. Ejemplos de aplicaciones: Lijado de maderas duras (haya, roble) / tratamiento de la madera a base de cobre, cromo o arsenio / decapado de pintura por impacto / lijado de cemento. Observaciones: Si la referencia incluye una W (por ejemplo M1200SMW), la máscara ha sido diseñada para uso contra olores molestos. ::INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Armado: Para ensamblar los 2 componentes SPIDER MASK protector acústico y pieza filtrante M1200SM o M1300SM o M1200SMW, consultar las imágenes a,b,c. ■PART 1. ::PRINCIPIO: El equipo completo está compuesto por una pieza filtrante fija a un protector acústico exterior a través de la válvula de exhalación. Desenroscar el anillo interior de la válvula de exhalación que se encuentra en el protector acústico exterior, colocar la pieza de filtrante (debe imbricarse perfectamente en el protector acústico exterior y en la parte interior de la válvula de exhalación sin ningún pliegue) y volver a enroscar el anillo firmemente. Nota: el equipo de protección individual (EPI) sólo estará completo cuando los 2 componentes estén ensamblados: 1 protector acústico SPIDER MASK y 1 pieza filtrante M1200SM o M1300SM o M1200SMW. Los 2 componentes no pueden ser utilizados de forma separada como EPI, ya que cada una forma parte del EPI. ::PUESTA EN MARCHA Y/O REGULACIONES : ■(1)Sostener la máscara preformada en la palma de la mano, con las correas colgando. ■(2)Colocar la máscara debajo de la barbillas, cubra la boca y la nariz. ■(3)Tome el dispositivo de fijación de la parte donde se sujetan las tiras elásticas, páselas alrededor de la parte posterior de su cabeza. Ajuste el dispositivo de fijación por medio de snap. ■(4)Ajuste la máscara a su cara. ■(5)Compruebe la estanqueidad expirando fuerte y asegurándose de que no hay ninguna fuga alrededor de la máscara. (bloquear la válvula de exhalación para revisarla). Si fuese necesario, realijke la máscara y vuelva a efectuar la comprobación. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles; en ese caso, abandonar la zona de riesgo, retirar los protectores y consultar a un médico. ::PIEZA FILTRANTE (M1200SM/M1300SM/M1200SMW): La pieza filtrante no debe ser utilizada más de un día de trabajo (duración convencional de un día de trabajo: 8 horas). La pieza del filtro debe usarse solo una vez (sin mantenimiento). Solo saque la pieza del filtro de su empaque justo antes de emplearla. Utilizar sólo cuando la concentración de los contaminantes no representa un peligro inmediato para la vida o la salud, y exclusivamente en conformidad con las normas locales aplicables en materia de salud y seguridad. Antes de utilizar la máscara, compruebe su integridad, su fecha límite de uso (en la parte inferior del embalaje) y que su clase de protección (FFP2 / FFP3) es la adecuada para la aplicación (producto utilizado y concentración) (véase CARACTERÍSTICAS). ::SPIDER MASK PROTECTOR ACÚSTICO: El protector acústico SPIDER MASK es reutilizable. La vida útil, desde la primera utilización, no se determina fácilmente. Depende de las condiciones específicas del medio ambiente del puesto de trabajo. Se recomienda no utilizarlo más de 50 veces. Antes de cada uso, efectuar un control visual. Si el protector acústico está roto, estropeado o sucio, es necesario cambiarlo. Debe prestarse especial atención a la válvula de exhalación: antes de cada uso, controlar que el anillo interior esté ensamblado correctamente y que la membrana esté presente, intacta y correctamente posicionada. ::ADVERTENCIAS: ::El usuario deberá recibir la formación necesaria para llevar máscara y deberá conocer sus instrucciones de uso antes de utilizarla. ::Utilizar la máscara en zonas bien ventiladas, con suficiente oxígeno (> 19.5%) y que no contenga atmósferas explosivas. No utilizar cuando se desconozca la naturaleza y/o la concentración del contaminante. ::La máscara deberá estar correctamente colocada para garantizar el nivel de protección esperado. No utilizar si el velo de la cara (barba, patillas) impide la estanqueidad de la máscara o si se detecta una fuga. ::En caso de tener problemas para respirar y/o sentir mareos o malestar, abandonar el lugar de inmediato. ::No modificar esta máscara de ningún modo y desecharla si está dañada. ::Esta máscara NO PROTEGE al usuario contra gases, vapores o disolventes de pintura en aerosol. ::En incumplimiento de estas instrucciones podría dañar gravemente la salud del usuario y exponerlo a serios problemas, incluso poner su vida en peligro. ::Esta máscara no se debe usar en más de una jornada de trabajo. ::Utilizar sólo cuando la concentración de los contaminantes no representa un peligro inmediato para la vida o la salud, y exclusivamente en conformidad con las normas locales aplicables en materia de salud y seguridad. ::Antes de utilizar la máscara, compruebe su integridad, su fecha límite de uso (en la parte inferior del embalaje) y que su clase de protección (FFP1 / FFP2 / FFP3) es la adecuada para la aplicación (producto utilizado y concentración). **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco al lado del hielo y la luz en sus embalajes originales. (HR humedad relativa máxima).

IT MASCHERINA ANTIPOLVERE, Pezzi di filtrazione delle particelle usa e getta e gusci riutilizzabili, SPIDERMASK P3 X5: SCATOLA DA 5 MASCERINNE FFP3 SPIDER REFILL FFP2: SCATOLA DA 30 FILTRI RECAMBIO FFP2 PARA SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP3: SCATOLA DA 30 FILTROS RECAMBIO FFP2 PARA SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP2W: SCATOLA DA 5 MASCERINNE FFP2W SPIDERMASK P2 X5: SCATOLA DA 5 MASCERINNE FFP2 Instructions d'uso: ::Componenti: Guscio riutilizzabile rif SPIDER MASK/ Pezzi filtranti contro particelle, 2 livelli di protezione disponibili : Protezione FFP2 (rif M1200SM & M1200SMW) / Protezione FPP3 (rif M1300SM). // ::CARATTERISTICHE TECNICHE: Questa mascherina è classificata in base alla sua efficienza di filtrazione e alla sua perdita totale massima verso l'interno. La componente di filtrazione va selezionata in base al tipo di sostanza contaminante, alla sua concentrazione (fare riferimento alla scheda dei dati sulla sicurezza del materiale) e a fattori di protezione assegnati (FPA) dalle leggi nazionali. Per ulteriori informazioni consultare la norma EN529 (Raccomandazioni per la scelta, l'utilizzo, la manutenzione e la conservazione). ::Esistono 2 classi di equipaggiamento: FFP2 / FFP3 (vedere le modalità sulla scatola e sul respiratore). ▼FFP2: mascherina di protezione contro le particelle solide e liquide di media tossicità. Può essere utilizzato per concentrazioni di contaminante fino a 10 volte il valore limite ponderale (VME). Potere di filtrazione del materiale filtrante: 94%. Fuga totale verso l'interno: <8%. Esempi di applicazione: Lucidatura dei legni morbidi, lavorazioni di materiali composti, della ruggine, del mastic, della plastica/taglio, sbavatura, molatura, foratura del metallo. // ▼FFP3: mascherina di protezione contro le particelle solide e liquide ad alta tossicità. Può essere utilizzato per concentrazioni di contaminante fino a 20 volte il valore limite ponderale (VME). Potere di filtrazione del materiale filtrante: 99%. Fuga totale verso l'interno: <2%. Esempi di applicazione: Lucidatura dei legni duri (faggio, quercia) / trattamento del legno a base di rame, cromo o arsenico / disincrostante di vernice per impatto / lucidatura del cemento. Commenti: Se il riferimento comporta una W (esempio M1200SMW), allora la mascherina è prevista nel caso di cattivi odori. ::INSTRUZIONI DI INSTALLAZIONE Montaggio: Per assemblare i 2 componenti SPIDER MASK guscio e pezzo filtrante M1200SM o M1300SM o M1200SMW, le corrispondenti. ■PART 1. ::PRINCIPIO: L'equipaggiamento completo è composto da un pezzo filtrante fissato a un guscio esterno tramite la valvola d'esalazione. Svitare l'anello interno alla valvola d'esalazione situata sul guscio esterno, posizionare il pezzo filtrante (deve incassarsi perfettamente nel guscio esterno e sulla parte interna della valvola interna senza alcuna piega) e avvitare l'anello fermamente. Nota: l'equipaggiamento di protezione individuale (EPI) non è completo che dopo che i 2 componenti sono assemblati: 1 guscio SPIDER MASK e 1 pezzo filtrante M1200SM o M1300SM. I 2 componenti non possono essere utilizzati separatamente come EPI, ya que cada una forma parte del EPI. ::PREPARAZIONE E/O REGOLAZIONI: ■(1)Tener la mascherina prefornata nel foro della mano, con gli strappi allentati. ■(2)Posizionare la mascherina sotto al mento, coprire la bocca e il naso. ■(3)Afferrare il dispositivo di fissaggio al quale sono collegate le cinghie elastiche, farlo passare attorno al capo. Chiudere il dispositivo di fissaggio con il dispositivo di scatto. ■(4)Regolare la mascherina sul volto. ■(5)Controllare la tenuta stagna espirando forte e verificare che sul perimetro del respiratore non ci sia nessuna perdita d'aria (per effettuare questo controllo bloccare la valvola di espirazione). Riagganciare se necessario e ricontrollare. **Restrizioni d'uso: Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego indicate. Il contatto con la pelle potrebbe provocare reazioni allergiche su soggetti particolarmente sensibili; in tal caso, abbandonare la zona a rischio, rimuovere le protezioni e consultare un medico. ::PEZZO FILTRANTE (M1200SM/M1300SM/M1200SMW): La pieza filtrante non deve essere utilizzata per più di un giorno di lavoro (durata convenzionale di un giorno di lavoro : 8 ore). La componente di filtrazione è monouso (è vietata la manutenzione). Non utilizzare se questa máscara no se ha una forma de exhalación. Svitare l'anello interno alla valvola d'esalazione situata sul guscio esterno, posizionare il pezzo filtrante (deve incassarsi perfettamente nel guscio esterno e sulla parte interna della valvola interna senza alcuna piega) e avvitare l'anello fermamente. Nota: l'equipaggiamento di protezione individuale (EPI) non è completo che dopo che i 2 componenti sono assemblati: 1 guscio SPIDER MASK e 1 pezzo filtrante M1200SM o M1300SM o M1200SMW. I 2 componenti non possono essere utilizzati separatamente come EPI, ya que cada una forma parte del EPI. ::INSTALAZIONE E/O REGOLAZIONI: ■(1)Segur la máscara pré-formada na palma da mão, deixando cair as correias. ■(2)Colocar a máscara abaixo do queixo, cobrindo a boca e o nariz. ■(3)Pegue no dispositivo de fixação ao qual as faixas elásticas estão presas e passe-o em torno da parte posterior da cabeça. Aperte o dispositivo de fixação através do encaixe. ■(4)Ajuste a máscara à face. ■(5)Controlar a estanqueidade, expirando fortemente e verificar se não se produz qualquer fuga de ar sobre toda a máscara. (bloquear a válvula de exhalación para efectuar a verificación). Realistar se necessário e voltar a controlar. **Limitación de uso:** Não utilizar para além do ámbito de utilização definido nas instruções acima. O contacto com a pele pode causar reações alérgicas em pessoas sensíveis; nesse caso, abandonar a zona de risco e a respiração devinta difícil e/o se si provam stordimenti ou malestar. ::Non modificare questa máscara in nessun modo questo dispositivo e gettarla se danneggiata in alcuna sua parte; questa máscara NON PROTEGE chi l'utilizza da gas, vapori o solventi di pittura spray. ::Il mancato rispetto del presente foglietto di istruzioni può provocare danni alla salute dell'utente ed esporlo a seri traumi, o mettere in pericolo la sua vita.. ::Questa máscara non può essere utilizzata per oltre un giorno lavorativo (NR). ::Utilizzare soltanto quando la concentrazione di contaminanti non rappresenta un pericolo immediato per la vita o la salute e soltanto conformemente alle norme applicabili in materia di salute e di sicurezza. ::Prima di ogni utilizzo della mascherina, verificarne l'integrità, la data limite d'utilizzo (riport**

handleiding. Het contact met de huid kan allergische reacties oproepen bij personen met een gevoelige huid. Als een gevoelig persoon een dergelijk reactie vertoont, dient hij/zij de gevaarlijke zone te verlaten, de gehoorbescherming te verwijderen en een arts te raadplegen. **<FILTRERONDERDEEL (M1200SM/M1300SMM1200SMV)** : Het filteronderdeel dient niet langer dan één werkdag te worden gebruikt (gebruikelijke duur van een werkdag: 8 uur). Het filterelement moet slechts een keer worden gebruikt (geen onderhoud). Haal het filterelement vooraf dat u het gaat gebruiken uit de verpakking. Alleen gebruiken als de concentratie van verontreinigingen geen onmiddellijk gevaar oplevert voor de gezondheid of het leven en alleen conform de lokale normen die van toepassing zijn op het gebied van gezondheid en veiligheid. Controleer voor elk gebruik van het masker de uiterste gebruiksdatum (zie onderkant doos), en of de beschermingsklasse (FFP2 / FFP3) overeenkomt met de toepassing (d.w.z. het gebruikte product en de concentratie) (zie EIGENSCHAPPEN). **<KAPJE SPIDER MASK**: Het kapje "SPIDER MASK" is herbruikbaar. Het is niet eenvoudig om de levensduur vanaf het eerste gebruik vast te stellen. Dit hangt namelijk af van het soort omgeving waarin wordt gewerkt. Het is niet aan te raden om het meer dan 50 keer te gebruiken. Voor voor ieder gebruik een visuele controle uit. Als het kapje is gebroken, kapot of vies is, moet het worden vervangen. Er moet speciale aandacht worden besteed aan het uitademventiel. Controleer voor ieder gebruik of de binnennering juist zit en of de buitenkant ervan aanwezig is, intact is en in de juiste positie zit. **<WAARSCHUWINGEN**: •De gebruiker moet de nodige vorming krijgen om een masker te dragen en moet de gebruiksaanwijzing gelezen hebben vooraleer het masker te gebruiken. •Gebruik het masker in goed verluchte zones waar er geen zuurstofgebrek is (> 19.5%) en geen explosieve atmosfeer heert. Niet gebruiken als de aard en de concentratie van de verontreiniger niet bekend is. •Het masker moet correct aangebracht worden om het verwachte beschermingsniveau te verzekeren. Gebruik het niet als het gezichtshaar (baard, bakkebaarden) verhindert dat het masker perfect afdicht en als er een lek gedetecteerd werd. •Verlaat de ruimte onmiddellijk als de ademhaling moeilijk wordt en/of u zich duizelig of slecht voelt. •Brenig geen wijzigingen aan dit masker aan, gooi het weg als het beschadigd is. •Dit masker BESCHERMER NIET tegen gassen, dampen of verfoplossingen in sprayvorm. •Het niet-naleven van deze gebruiksaanwijzingen kan de gezondheid van de gebruiker in het gedrang brengen en hem blootstellen aan ernstige stoornissen, en zelfs zijn leven in gevaar brengen. •Gebruik dit masker niet langer dan één werkdag. •Alleen gebruiken als de concentratie van verontreinigingen geen onmiddellijk gevaar oplevert voor de gezondheid of het leven en alleen conform de lokale normen die van toepassing zijn op het gebied van gezondheid en veiligheid. •Controleer voor elk gebruik van het masker de uiterste gebruiksdatum (zie onderkant doos), en of de beschermingsklasse (FFP1 / FFP2 / FFP3) overeenkomt met de toepassing (d.w.z. het gebruikte product en de concentratie). **Instructies voor het opslaan/reinigen**: Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermen en in de oorspronkelijke verpakking (HR relative vochtigheid van maximaal).

DEFI STAUBSCHUTZMASKE, EINWEGPARTIKELFILTEREINSÄTZE UND WIEDER VERWERTBARE SCHALE, SPIDERMASK P3 X5: SCHACHTEL MIT 5 WIEDERVERWENDBAREN SCHALENFORMIGEN MASKEN FFP3 SPIDER REFILL FFP2: SCHACHTEL 30 ERSATZFILTERN FFP2

FUR SPIDER MASK **SPIDER REFILL FFP3**: SCHACHTEL 30 ERSATZFILTERN FFP3 FUR SPIDER MASK **SPIDER REFILL FFP2W**: SCHACHTEL MIT 5 WIEDERVERWENDBAREN SCHALENFÖRMIGEN MASKEN FFP2W **SPIDER MASK P2 X5**: SCHACHTEL MIT 5 WIEDERVERWENDBAREN SCHALENFÖRMIGEN MASKEN FFP2 **Einsatzbereich**: Bauteile: Wieder verwendbare Schale Ref. SPIDER MASK/ Einwegpartikelfiltereinsätze, 2 verfügbare Betriebsschutzevel: Schutz FFP2 (Ref. M1200SM & M1200SMW) / Schutz FPP3 (Ref. M1300SM). // **TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**: Diese Maske wird eingestellt nach ihrer Filterleistung und der maximal nach innen gerichteten Leckage. Das Filterteil muss entsprechend der Art des Kontaminanten, seiner Konzentration (siehe Materialsicherheitsdatenblatt) und den Festgeleger Schutzfaktoren (FPA), die durch die nationale Gesetzgebung vorgeschrieben sind, ab. Für weitere Informationen siehe Norm EN 529: (Empfehlungen für Auswahl, Verwendung, Pflege und Bedienung) **Es gibt 2 Klassen**: FFP2 / FFP3 (siehe Markierung auf der Schachtel und der Maske). ▼FFP2: Schutzmaske gegen feste und flüssige Partikel mittlerer Gifigkeit. Schutzmaske gegen feste und flüssige Partikel mittlerer Gifigkeit. Sie kann für Konzentrationen bis zum 10 fachen MAK-Wert (Mittlere Arbeitsplatz Konzentration) eingesetzt werden. Schutzwirkung des Filtermediums: 94%. Gesamtleckage: <8%. Verwendungsbeispiele: Schleifen von weichen Hölzern, Verbundstoffe, Rost, Kitt, Gips, Kunststoffe / Schneiden, Abgraten, Schleifen, Bohren von Metall. // **FFP3**: Schutzmaske gegen feste und flüssige Partikel hoher Gifigkeit. Sie kann für Konzentrationen bis zum 20 fachen MAK-Wert (Mittlere Arbeitsplatz Konzentration) eingesetzt werden. Schutzwirkung des Filtermediums: 99%. Gesamtleckage: <2%. Verwendungsbeispiele : Schleifen von harten Hölzern (Buche, Eiche) / Holzbehandlungen auf Kupfer-, Chrom- oder Arsenbasis Lackentfernung durch abhebende Verfahren / Schleifen von Zement. Bemerkungen : Wenn die Artikelnummer ein W enthält (z. B. M1200SMW), wurde die Maske für einen Einsatz bei störenden Gerüchen entwickelt. **MONTAGEANWEISUNG Montage** : Für den Zusammenbau der 2 Bauteile SPIDER MASK Schale und Filtereinsatz M1200SM oder M1300SM oder M1200SMW, beziehen Sie sich bitte auf die Abbildungen a,b,c. ■PART 1: **FUNKTIONSPRINZIP**: Die Gesamtausrüstung besteht aus einem Filtereinsatz, der mittlhe eines Atemungsventils mit einer Außenschale verbunden wird. Schrauben Sie den Innenring des Atemungsventils, das sich auf der Außenschale befindet, auf, befestigen Sie den Filtereinsatz (dieser muss sich perfekt, ohne Faltenbildung, in die Außenschale und an das Innere des Atemungsventils einfügen) und schrauben Sie dann den Ring fest zu. Hinweis: Die persönlichen Schutzausrüstungen (PSA) sind erst dann vollständig, wenn beide Bauteile zusammengebaut sind: 1 Schale SPIDER MASK und 1 Filtereinsatz M1200Sm oder M1300SM oder M1200SMW. Die beiden Bauteile können nicht getrennt voneinander als PSA eingesetzt werden, jedes Bauteil für sich ist nur ein Teil der PSA. **INSTALLATION UND/ODER EINSTELLUNG**: ■(1)Vorgeformte Maske mit hängenden Bändern in der Handfläche halten. ■(2)Die Maske unter den Kinn ansetzen und den Mund und die Nase bedecken. ■(3)Die Befestigungsvorrichtung, auf der die elastischen Bänder angebracht sind, nehmen und um den Hinterkopf legen. Die Befestigungsvorrichtung durch den Schnappverschluss festziehen. ■(4)Die Maske auf das Gesicht setzen. ■(5)Die Dichtheit kontrollieren. Dazu kräftig ausatmen und überprüfen, dass es um die Maske keine Leckagen gibt. (zur Überprüfung das Ausatmungsventil blockieren). Bei Bedarf neu anpassen und Kontrolle wiederholen. **Gebrauchseinschränkungen**: Nicht außerhalb des in unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Der Kontakt mit der Haut kann bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen auslösen, verlassen Sie in diesem Fall die gefährliche Zone, entfernen Sie die Schutzausrüstung und konsultieren Sie einen Arzt. **FILTEREINSATZ** (M1200SM/M1300SM/M1200SMW): Der Filtereinsatz darf nicht mehr als einem Arbeitstag eingesetzt werden (Regelarbeitszeit eines Arbeitstages: 8 Stunden). Das Filterteil darf nur einmal verwendet werden (keine Instandhaltung). Das Filterteil direkt vor der Verwendung der Verpackung entnehmen. Nur verwenden, wenn die Konzentration der Kontaminanten keine unmittelbare Gefährdung für Leben und Gesundheit darstellt. Ausschließlich gemäß der jeweils anwendbaren Normen, die im Bereich Gesundheit und Sicherheit zur Anwendung kommen, verwenden. Die Maske vor Gebrauch auf Beschädigung untersuchen, das Verfallsdatum prüfen (auf dem Schachtelboden) und sicherstellen, dass die auf den Einsatz passende Schutzklasse gewählt wurde (FFP2 / FFP3) (verwendetes Produkt und Konzentration) (siehe TECHNISCHE DATEN). **SPIDER MASK SCHALE** : Die SPIDER MASK Schale ist wieder verwendbar. Die Lebensdauer ab der erstmaligen Verwendung ist nicht leicht zu bestimmen. Sie hängt von den spezifischen Arbeitsplatzbedingungen ab. Es wird empfohlen, die Schale nicht mehr als 50 Mal zu verwenden. Führen Sie vor jedem Einsatz eine visuelle Kontrolle durch. Sollte die Schale defekt, beschädigt oder verschmutzt sein, sollte sie ausgetauscht werden. Eine gesonderte Aufmerksamkeit sollte dem Atemungsventil gelten: kontrollieren Sie vor jedem Einsatz den korrekten Einbau des Innenrings und das Vorhandensein der Membran sowie ihr ordnungsgemäßer und korrekter Einbau. **WARNHINWEISE**: •Der Benutzer muss eine Einweisung über das richtige Tragen der Schutzmaske erhalten und vor Gebrauch die Anweisung zur Kenntnis genommen haben. •Die Maske nur in gut belüfteten Zonen ohne Sauerstoffmangel (> 19.5%) verwenden. Nicht in explosionsgefährdeten Atmosphären einsetzen. Nicht verwenden, wenn die Art und/oder die Konzentration des Kontaminanten unbekannt ist. •Die Maske muss richtig sitzen, um den erwarteten Schutzgrad zu gewährleisten. Nicht verwenden, wenn die Gesichtsbehaarung (Bart, Koteletten) den dichten Sitz verhindert oder wenn eine Leckage festgestellt wird. •Die Zone sofort verlassen, wenn das Atmen schwerer fällt oder wenn Schwindel oder Übelkeit auftreten. •Die Maske in keiner Weise verändern. Beschädigte Masken entsorgen. •Diese Maske SCHÜTZT den Anwender NICHT vor Gasen, Dämpfen oder den Lösungsmitteln in Farbsprays. •Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann die Gesundheit des Anwenders schädigen, ihn ernsthaften Gefahren aussetzen oder ihn sogar in Lebensgefahr bringen. •Die Schutzmaske darf nur einen Arbeitstag verwendet werden. •Nur verwenden, wenn die Konzentration der Kontaminanten keine unmittelbare Gefährdung für Leben und Gesundheit darstellt. Ausschließlich gemäß der jeweils anwendbaren Normen, die im Bereich Gesundheit und Sicherheit zur Anwendung kommen, verwenden. •Die Maske vor Gebrauch auf Beschädigung untersuchen, das Verfallsdatum prüfen (auf dem Schachtelboden) und sicherstellen, dass die auf den Einsatz passende Schutzklasse gewählt wurde (FFP1 / FFP2 / FFP3) (verwendetes Produkt und Konzentration). **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen**: Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. (HR maximalen relativen Luftfeuchtigkeit).

PL MASKA PRZECIWPYŁOWA, Jednorazowe filtry cząsteczkowe oraz część twarzowa wielokrotnego użytku, SPIDERMASK P3 X5: OPAKOWANIE 5 PÓŁMASEK ODDECHOWYCH FFP3 SPIDER REFILL FFP2: PUDEŁKO 30 FILTROW JEDNORAZOWEGO WYMIENNE FFP2 SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP3: PUDEŁKO 30 FILTROW JEDNORAZOWEGO WYMIENNE FFP3 SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP2W: PUDEŁKO 30 FILTROW JEDNORAZOWEGO WYMIENNE FFP2W SPIDER MASK SPIDERMASK P2W X5: OPAKOWANIE 5 PÓŁMASEK ODDECHOWYCH FFP2W SPIDERMASK P2 X5: OPAKOWANIE 5 PÓŁMASEK ODDECHOWYCH FFP2 Zastosowanie: -Część twarzowa wielokrotnego użytku, nazwa kat. SPIDER MASK Filtry chroniące przed cząsteczkami, dostępne 2 poziomy ochrony: Ochrona FFP2 (nr kat. M1200SM & M1200SMW) / Ochrona FFP3 (nr kat. M1300SM) // -DANE TECHNICZNE: Półmaska została sklasyfikowana według skuteczności filtrowania i maksymalnego przecieku wewnętrznego. Element filtrujący musi być wybrany odpowiednio do typu i koncentracji skażenia (patrz tabela danych materiałów) i Wyznaczony Współczynnik Ochrony zalecanych przez przepisy krajowe. Więcej informacji można znaleźć w normie EN529 (Zalecenia dotyczące wyboru, stosowania, obsługi i konserwacji). -Rozróżniamy 2 klasy: FFP2 / FFP3 (patrz oznakowanie na opakowaniu i na masce). -VFP2: półmaska chroniąca przed cząsteczkami stałymi i płynnymi o średniej toksyczności. Może być stosowana przy koncentracji do 10 X Średniej Wartości Ekspozycji (SWE). Moc filtrowania elementu filtrującego: 94%. Calkowity przeciek wewnętrzny: <8%. Przykłady zastosowań: szlifowanie miękkiego drewna, materiałów kompozytowych, rdzy, szpachłówki, gipsu, plastiku; ciecie, obróbka, szlifowanie, wiercenie w metalu. // -VFP3: półmaska chroniąca przed cząsteczkami stałymi i płynnymi o wysokiej toksyczności. Może być stosowana przy koncentracji do 20 X Średniej Wartości Ekspozycji (SWE). Moc filtrowania elementu filtrującego: 99%. Calkowity przeciek wewnętrzny: <2%. Przykłady zastosowań: szlifowanie twardego drewna (buk, dąb); obróbka drewna przy użyciu miedzi, chromu lub produktów na bazie arseniku; mechaniczne usuwanie farb; szlifowanie cementu. Uwagi: Jeśli kod produktu zawiera literę W (np. M1200SMW), wówczas oznacza o, że maska jest zaprojektowana do stosowania w miejscach występowania nieprzejemnych zapachów. -INSTRUKCJA INSTALACJI Montaż: W celu połączenia dwóch elementów, czyli części twarzowej SPIDER MASK oraz filtru M1200SM lub M1300SM, należy postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na obrazkach a,b,c. ■PART 1. -GŁÓWNA ZASADA: kompletny zestaw składa się z filtra przyzmocowanego do zewnętrznej części twarzowej przed zaworem wydechowym. Odkrój wewnętrzny pierścien powydechowego znajdująco się w zewnętrznej części twarzowej (musi idealnie wpasować się w zewnętrzna część twarzową oraz część wewnętrzna zaworu wydechowego bez żadnego zgłęcia) i zakreć mocno pierścien. UWAGA: środek ochrony indywidualnej nie jest uważany za kompletny, dopóki nie zostana połączone 2 elementy: 1 część twarzowa SPIDER MASK i 1 filtr M1200Sm lub M1300SM lub M1200SMW. Obydwie te części nie mogą być używane osobno w charakterze środka ochrony indywidualnej. -ZAKŁADANIE ORAZ/LUB REGULACJA: ■(1)Trzymać maskę formowaną w dłoni, z wisiącymi sznurkami. ■(2)Umieścić półmaski pod brodą i założyć na twarz zakrywając usta i nos. ■(3)Wziąć urządzenie mocujące do którego przyczepione są paski elastyczne, i przelóżyć ją z tyłu głowy. Zapalać mocowanie zatrząsku. ■(4)Dopasować maskę do twarzy. ■(5)Sprawdzić szczelność półmaski, biorąc głeboki wdech i upewnić się, że na obwodzie półmaski nie powstają nieszczelności. (zablokować zawór wydechowy celem sprawdzenia). Wyregulować ponownie, jeśli jest to konieczne, po czym sprawdzić. ■Zakres stosowania: Nie używa w innym obszarze zastosowania niż określono w powyżej instrukcji obsługi. Styczność ze skórą może spowodować odczyny alergiczne w osobi wzrażliwych; w takim przypadku należy opuścić strefę zagrożenia, wyjąć zatyczki i zwrócić się o poradę do lekarza. -FILTR (M1200SM/M1300SM/M1200SMW): Filtr nie może być używany dłużej, niż przez jeden dzień pracy (standardowa długość dnia pracy: 8 godzin). Element filtrujący musi być używany tylko raz (żadnej konserwacji). Należy wyjąć element filtrujący z opakowania bezpośrednio przed użyciem. Należy stosować wyłącznie wtedy, gdy stężenie substancji zanieczyszczających nie stanowi bezpośredniego zagrożenia dla życia lub zdrowia, zgodnie z normami lokalnymi znajdującymi się w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa. Przed każdym użyciem półmaski należy sprawdzić jej stan, datę ważności (na dole opakowania) i czys klasa zabezpieczenia (FFP2 / FFP3) odpowiadają zastosowaniu (używany produkt i stężenie) (patrz DANE TECHNICZNE). -SPIDER MASK TWARZOWA: Część twarzowa SPIDER MASK może być używana wielokrotnie. Trudno określić jej czas przydatności do użytkowania od momentu pierwszego użycia. Zależy na bowiem od specyficznych warunków środowiskowych w miejscu pracy. Zaleca się, by nie używać jej więcej niż 50 razy. Przed każdym wykorzystaniem należy przeprowadzić kontrolę wizualną. Jeśli część twarzowa jest uszkodzona lub brudna, należy ją wymienić. Należy również zwrócić szczególną uwagę na zawór wydechowy: przed każdym użyciem upewnić się, czy wewnętrzny pierścien jest poprawnie zmontowany oraz czy membrana jest obecna, nienaruszona i w prawidłowej pozycji. -OSTRZEŻENIA: -Użytkowniku musi przejść niezbędne szkolenie dotyczące używania półmaski oraz zapoznać się z instrukcją obsługi przed jej użyciem. -Półmaskę można stosować w miejscach o dobry wentylacji, z dostateczną ilością tlenu (> 19,5%), w których nie występuje zagrożenie wybuchem. Nie używać kiedy charakter i koncentracja skażenia nie jest znana. -Półmaska musi być poprawnie założona, żeby zapewnić oczekiwany poziom zabezpieczenia. Nie używać, jeżeli zarost na twarzy (broda, pejsy) uniemożliwiają uszczelnienie półmaski i obserwuje się nieszczelności. -Natychmiast opuścić strefę, jeżeli oddychanie staje się utrudnione i/lub odczuwa się zawrot głowy lub mdłości. -Nie wprowadzać żadnych zmian w półmasce. Jeżeli jest uszkodzona, należy ją wyrzucić. -Maska ta NIE CHRONI użytkownika przed gazem, oparami lub rozpuszczalnikami farb do rozpylania. -Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji użytkowania może mieć wpływ na zdrowie użytkownika i wystawić go na poważne ryzyko, a nawet zagrozić jego życiu. -Maska nie powinna być stosowana dłużej niż jeden dzień roboczy. -Należy stosować wyłącznie wtedy, gdy stężenie substancji zanieczyszczających nie stanowi bezpośredniego zagrożenia dla życia lub zdrowia, zgodnie z normami lokalnymi znajdującymi się w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa. -Przed każdym użyciem półmaski należy sprawdzić jej stan, datę ważności (na dole opakowania) i czys klasa zabezpieczenia (FFP1 / FFP2 / FFP3) odpowiadają zastosowaniu (używany produkt i stężenie). ■Przechowywanie/czyszczenie: Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. (HR maksymalnej względnej wilgotności).

CS Maska proti prachu, vymenne filtry proti casticim (na jedno pouzití) košik pro vicenásobné použití SPIDERMASK P3 X5: BALENI 5 RESPIRAČNICH FILTRU S MASKOU PRO VICENASOBNE POUZITI - FFP3 - VENTIL SPIDER REFILL FFP2: BALENI 30 VÝMĚNNÝCH FILTRU FFP2 PRO MASKU SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP3: BALENI 30 VÝMĚNNÝCH FILTRU FFP3 PRO MASKU SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP2W: BALENI 30 VÝMĚNNÝCH FILTRU FFP2W PRO MASKU SPIDER MASK SPIDER MASK P2W X5: BALENI 5 RESPIRAČNICH FILTRU S MASKOU PRO VICENASOBNE POUZITI - FFP2W - VENTIL SPIDERMASK P2 X5: BALENI 5 RESPIRAČNICH FILTRU S MASKOU PRO VICENASOBNE POUZITI - FFP2 - VENTIL SPIDERMASK P2 - VENTIL Návod k použití: Komponenty: Košik pro vicenásobné použití s označením SPIDERMASK/ Filtry proti částicím, k dispozici jsou 2 stupně ochrany:Ochrana FFP2 (ref M1200SM& M1200SMW)/Ochrana FFP3 (ref M1300SM) // -TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA: Tato maska se posuzuje podle účinnosti filtrace a maximálního celkového úniku směrem dovnitř. Respirátor je nutné vybrat podle typu kontaminující látky a její koncentrace (viz bezpečnostní list) a ochrany Přířazený Ochranný Faktor (FPA) stanoveným národní legislativou. Vše informaci najdete v normě EN 529 (Doporučen pro výběr, používání, ošetřování a údržbu). Existují 2 řady zařízení:FFP2 / FFP3 (viz značení na krabici a na masce). ▼FFP2: Ochranná maska proti pevným částicím a tekutinám se střední toxicitou. Lze ji použít pro koncentracedosahující až 10 násobku průměrné hodnoty expozice (PHE). Filtrační schopnost filtračního média: 94%. Celkový únik dovnitř odvětu: <8%. Příklady použití: broušení měkkého dřeva, smíšených materiálů, rezu, tmelu, sádry, plástů / odřezků, zabrusování svěrů, hlenek, vrtnání do kovu. // ▼FFP3: Ochranná maska proti pevným částicím a tekutinám s vysokou toxicitou Filtrační schopnost filtračního média: 99%. Celkový únik dovnitř odvětu: <2%. Příklady použití: broušení tvrdého dřeva (buk, dub) / úprava dřeva s použitím mědi, chromu nebo arseniku / odstraňování starých, nátrěu a oklepávání / obrousavání cementu. Poznámky: Pokud referenční kód produktu obsahuje písmeno W (například M1200SM), je maska určena k ochraně proti nepřijemným zápachům. □NAVOD K INSTALACI Montáž : 2 součásti sadu (košik SPIDERMASK a filtr M1200SM nebo M1300SM nebo M1200SMW) sestavte podle obrázků a,b,c. □PART 1. :PRINCIP: Úplná výbava je tvořena filtrem a vnějším košíkem. Filtr je ke košíku připevněn pomocí výdechového ventilu. Odšroubujte vnitřní kroužek výdechového ventilu na vnějším košíku, do košíku vložte filtr (filtr musí být dokonale sličován s košíkem i s vnitřní částí ventilu a nesmíj se na něm tvorit záhyby) a znova kroužek zašroubujte a dotáhněte. Poznámka: Osobní ochranná pomůcka (OOP) je úplná, pouze pokud ji tvorí 2 součásti: 1 košik SPIDERMASK a 1 filtr M1200SM, resp. M1300SM resp. M1200SMW. Tyto 2 součásti nelze jako osobní ochrannou pomůcku používat samostatně. Každá z nich je pouze součástí sady QOP. □POUŽITÍ ANEBO NASTAVENÍ: □(1)Podříde tvarovanou masku v dlani tak, že pásky pro uchycení volně visí dolů. □(2)Masku umístěte pod bradu a zakryte si ji ústa a nos. □(3)Uchopte upínací zařízení, ke kterému jsou připevněny elastičné pásky, a vedte je zezadu kolem hlavy. Utahněte upínací zařízení pomocí spony. □(4)Upravte masku na obličeji tak, aby dobře seděla. □(5)Zkontrolujte těsnost silným výdechem a zkontrolujte si, že na obvodu masky nikde neuniká vzduch. (během kontroly uzavřete výdechový ventilek). V případě potřeby znovu upravte a znovu zkontrolujte. **Meze použití: Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Styk s pokožkou může citlivým osobám způsobit alergické reakce, ve tomto případně opusťte rizikovou zónu, vyjměte zátky a poradte se s lékařem. □FILTR (M1200SM/M1300SM): Filtr se smí používat maximálně jeden pracovní den (obvyklá doba použití je jeden pracovní den: 8 hodin). Filtr se použije jen jednou (bez údržby). Respirátor vyjměte z obalu bezprostředně před jeho použitím. Používejte masku pouze případě, že koncentrace kontaminujících látek nepředstavuje bezprostřední nebezpečí pro život a zdraví, a pouze v souladu s místními normami týkajícími se oblasti zdraví a bezpečnosti. Před každým použitím masky zkонтrolujte její celistvost, hranící datum její použitelnosti (uvádí se na spodní straně krabice) a zda ochranné zařízení (FFP2 / FFP3) odpovídá použití (použitému číniidlu a jeho koncentraci) (viz NÁVOD K SESTAVENÍ). □KOŠÍK SPIDERMASK: Košík SPIDERMASK je určen k vicenásobnému použití. Jeho životnost od prvního použití však nelze snadno určit. Životnost košíku obvykle závisí na specifických podmínkách na daném pracovišti. Doporučuje se maximálně 50 použití. Před každým použitím provedte vizuální kontrolu košíku. Je-li pletivo košíku přetřené nebo je-li košík jinak poškozen nebo zašpiněn, je nutné jej vyměnit. Zvláštní pozornost je nutné věnovat výdechovému ventilu: před každým použitím zkонтrolujte správné sestavení vnitřního kroužku, přitomnost membrány a její správné umístění. Membrána nesmí být poškozena. □UPOMORNĚNÍ: Uživatelé se musí, aby mohli nosit masku, dostat potřebného vyškolení, a musí být před jejím použitím seznámen se způsobem používání. □Masku používejte v dobré větrání prostorách, kde není nedostatek kyslíku (> 19.5%) a kde není vybušný ovzduší. Masku nepoužívejte v případě, že původ a/nebo koncentrace kontaminující látky není známa. □Maska musí být nasazena správně, aby byla zabezpečena očekávaná úroveň ochrany. Nepoužívejte, když ochlupení tváře (bradka, liceous) zmnožuje, aby maska těsnila, a když konstatujete ucházení. □Inhed opusťte danou prostoru, jestliže se vám začne žádat dýchat a/nebo když pocitujete závratě nebo nevolnost. □Na masce neprovádějte žádné úpravy, je-li poškozena, vyhodte ji. □Tato maska užívatele NECHRÁNI proti plýtnu, výparům či náterovým rozpouštědům ve v spreji. □Nedodržení této pokyny k použití může vést k následkům na zdraví užívatele a vystavit ho vážným potížím včetně ohrožení života. □Tato maska nesmí být používána více než jeden pracovní den. □Používejte masku pouze v případě, že koncentrace kontaminujících látek nepředstavuje bezprostřední nebezpečí pro život a zdraví, a pouze v souladu s místními normami týkajícími se oblasti zdraví a bezpečnosti. □Před každým použitím masky zkонтrolujte její celistvost, hranící datum její použitelnosti (uvádí se na spodní straně krabice) a zda ochranné zařízení (FFP1 / FFP2 / FFP3) odpovídá použití (použitému číniidlu a jeho koncentraci). **Pokyny pro skladování/Čištění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrázem a světlem v jejich původním obalu. (HR maximální relativní vlhkost).**

SK MASKA PROTI PRACHU, Jednorazové filtre proti časticiam a viackrát použiteľná tvárová maska SPIDERMASK P3 X5: BALENIE 5 OPAKOVANE POUŽITEĽNÝCH TVAROVANÝCH RESPIRAČNÝCH MASIEK FFP3 - VENTIL SPIDER REFILL FFP2: BALENIE 30 NÁHRADNÝCH FILTROV FFP2 PRE MASKU SPIDER SPIDER REFILL FFP3: BALENIE 30 NÁHRADNÝCH FILTROV FFP3 PRE MASKU SPIDER SPIDER REFILL FFP2W: BALENIE 30 NÁHRADNÝCH FILTROV FFP2W PRE MASKU SPIDER SPIDERMASK P2W X5: BALENIE 5 OPAKOVANE POUŽITEĽNÝCH TVAROVANÝCH RESPIRAČNÝCH MASIEK - FFP2W - VENTIL SPIDERMASK P2 X5: BALENIE 5 OPAKOVANE POUŽITEĽNÝCH TVAROVANÝCH RESPIRAČNÝCH MASIEK FFP2 - VENTIL Návod na použitie: komponenty: Viackrát použiteľná tvárová maska, ref. SPIDER MASK / Filter proti časticiam, dostupné sú 2 ochranné úrovne: Ochrana FFP2 (ref. M1200SM & M1200SMW) / Ochrana FFP3 (ref. M1300SM) // :Specifikácie výrobku: Táto maska je zariadená podľa svojej schopnosti filtračie a celkového úniku do jej vnútra. Filter je potrebné vybrať v súlade s typom kontaminácie, jej koncentráciu (pozri kartu bezpečnostných údajov látok) a Určená úroveň ochrany faktorov (FPA) určených národnou legislatívou. Podrobnejšie informácie nájdete v norme EN529 (odporúčania týkajúce sa výberu, používania a údržby). :Existujú 2 triedy výbavenia: FFP2 / FFP3 (vid označenie na krabici a na masku). ▶ FFP2: Ochranná maska proti pevným kvapalným časticiam priemernej toxicítu. Môže byť použitá pre koncentrácie duseňa až k 10-násobku maximálnej prípustnej hodnoty vystavenia (NPHV). Filtračná účinnosť filtračného média: 94%. Celkový prieskum do vnútra: <8%. Priklady použitia: Brúsenie mäkkého dreva, rôznorodých materiálov, hrdze, mastixu, sadry, plastov / vystrihnutie, odstranenie štrívok, brúsenie, vŕtanie kovu. // ▶ FFP3: Ochranná maska proti pevným kvapalným časticiam vysokej toxicítu. Môže byť použitá pre koncentrácie duseňa až k 20-násobku maximálnej prípustnej hodnoty vystavenia (NPHV). Filtračná účinnosť filtračného média: 99%. Celkový prieskum do vnútra: <2%. Priklady použitia: Brúsenie tvrdého dreva (buk, dub) / opracovanie dreva morením, natieraním prípravkami obsahujúcimi med, chróm alebo arén / brúsenie cementu. Poznámky: Ak referencia obsahuje W (napríklad M1200MW), to znamená, že maska je navrhnutá tak, aby odpovedala použitiu proti prekážajúcim západcom. ▶ MONTÁZNY NÁVOD Zostava: Montážny postup 2 komponentov SPIDER MASK - tvárovej masky a filtra M1200SM alebo M1300SMW je znázornený na uvedených obrázkoch a,b,c. ▶ PART 1. :PRINCÍP: Celá pomôcka sa skladá z filtra uprevneného na vonkajšie tvárovej masky pomocou vydychovacieho ventilu. Odkrútkujte vnútorný kružoľ vydychovacieho ventilu umiestnený na exteriére tvárovej masky, založte filter (musí dosledne zapadnúť do exteriére tvárovej masky a vnútornéj časti vydychovacieho ventilu, nesmie sa vôbec ohnúť) a znova dokladne zaskrutkujte kružoľ. Poznámka: osobná ochranná pomôcka (OOP) je kompletná iba vtedy, ak sú spojené oba komponenty: 1 tvárová maska SPIDER MASK a 1 filter M1200Sm alebo M1300SMW. Žiadzen z týchto 2 komponentov sa nemôže použiť samostatne ako OOP, každý z nich je súčasťou jednej OOP. ▶ UMIESTNÉNIE A/ALEBO NASTAVENIA: ▶(1)Vyvarovanú masku držte v dlani, remienky musia visieť. ▶(2)Dať masku pod bradu, zakryť ústa a nos. ▶(3)Chytiť uprevniaciu časť, na ktorej sú uprevnené elastické pásy, a natiahnite ju na hlavu. Uprevniaciu časť utiahnite pomocou uchytky. ▶(4)Masku upravte na tvári. ▶(5)Skontrolovať príslušné silné vydychnutím a overiť, že po obvode masky nevznikol žiadny únik vzduchu. (zablokujte výfukový ventil kvôli kontrole). Znovu upravit, ak je potrebné a znova skontrolovať. ▶ Obmedzenia pri používaní: Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definované vyššie v návode na používanie. Pri kontakte s pokožkou môže dojsť u citlivých osôb k alergickým reakciám. V danom prípade opustte rizikovú zónu, odstráňte ochranné prostriedky a vyhľadajte lekársku pomoc. ▶ FILTER (M1200SM/M1300SM): Filter sa nesmie použiť dlhšie ako jeden pracovný deň (bežná dĺžka pracovného dňa: 8 hodín). Filter sa smie použiť iba raz (žiadna údržba). Filter vyuberte z pôvodného obalu tesne pred použitím. Túto masku používajte iba v prípade, že koncentrácia kontaminujúcich látok bezprostredne neohrozí život alebo zdravie a používajte ju iba v súlade s miestnymi normami platnými v oblasti zdravia a bezpečnosti. Pred každým použitím masky overiť jej neporušenosť, jej dátum použitia (na krabici, ktorá ju obsahuje), a že jej stupeň ochrany (FFP2 / FFP3) zodpovedá aplikácii (použitý produkt a koncentrácia) (vid VLASŤNOSTI). ▶ TVÁROVÁ MASKA SPIDER MASK: Tvárovú masku SPIDER MASK je možné použiť viackrát. Závisí od špecifických podmienok pracovného prostredia. Neodporúča sa ju používať viackrát ako 50-krát. Pred každým použitím je potrebné ju vizuálne skontrolovať. Ak je tvárová maska prasknutá, poškodená alebo znečistená, je potrebné ju vymeniť. Speciálnu pozornosť je potrebné venovať vydychovaciemu ventilu: pred každým použitím je potrebné skontrolovať, či je vnútorný kružoľ správne namontovaný a či je membrána prítomná, neporušená a správne umiestnená. ▶ UPOZORNENIE: -Spotrebiteľ musí byť dostatočne zaškolený na nosenie masky a musí byť pred jej použitím oboznámený s návodom na použitie. -Masku používať v dobre vetraných zónach, kde nechyba kyslík (> 19.5%), a kde nie je explozívne ovzdušie. Masku nepoužívajte, keď nepoznáte povahu a/alebo koncentráciu kontaminujúcej látky. -Maska musí byť správne nastavená, aby sa zabezpečila požadovaná úroveň ochrany. Nepoužívať, ak chlipky na tvári (brada, fúzy) zabraniú príslušnému a/alebo sú pocitované zátraty alebo nevoľnosti. -Na masku nerobiť žiadnu úpravu, zahodiť ju ak je poškodená. -Táto maska NECHRÁNI používateľa proti plynom, výparom alebo náterovým rozpušťadlám v spreji: -Nerešpektovanie tohto návodu na použitie. -Táto maska sa nesmie používať akoby jeden pracovný deň. -Túto masku používajte iba v prípade, že koncentrácia kontaminujúcich látok bezprostredne neohrozí život alebo zdravie a používajte ju iba v súlade s miestnymi normami platnými v oblasti zdravia a bezpečnosti. -Pred každým použitím masky overiť jej neporušenosť, jej dátum použitia (na krabici, ktorá ju obsahuje), a že jej stupeň ochrany (FFP1 / FFP2 / FFP3) zodpovedá aplikácii (použitý produkt a koncentrácia). **Uskladňovanie/Cistercia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránenie pred mrazom a s výrobkom (HR maximálnej relatiívnej vlhkosti).

HU POR ELLenes MASZK, Eldobható részecskeszűrő és újra használható hőszereket, SPIDER MASK P3 X5: FFP3 SZÜRÖTEST - SZELEPES - UJRA HASZNÁLTHATÓ CSÉSZE FORMA, 5 DARAB / DOBOZ SPIDER REFILL FFP2: FFP2 CSERÉLHETŐ SZÜRÖTEST A SPIDER MASK-HOZ, 30 DARAB / DOBOZ SPIDER REFILL FFP2: FFP2 CSERÉLHETŐ SZÜRÖTEST A SPIDER MASK-HOZ, 30 DARAB / DOBOZ SPIDER MASK P2W X5: FFP2W SZÜRÖTEST - SZELEPES - UJRA HASZNÁLTHATÓ CSÉSZE FORMA, 5 DARAB / DOBOZ SPIDER MASK P2 X5: FFP2 SZÜRÖTEST - SZELEPES - UJRA HASZNÁLTHATÓ CSÉSZE FORMA, 5 DARAB / DOBOZ Használati útmutató: összetevők: Újra használható hőszereket ref SPIDER MASK/Részecskek elleni szűrő, 2 elérhető védelem szint : FFP2 védelem(ref M1200SM & M1200SMW)/ FPP3 védelem(ref M1300SM) // -Termékeljelzők: Ez a maszk a szűrési hatékonyság és a maximális áténgedési ráta színertől különbözik. A szűrélemet a szennyezőanyag típusával, koncentrációjának megfelelően (lástd: anyagokról vonatkozó biztonsági adatlap), és a belföldi szabályozás által előírt Megadott Védelmi mutatót (FPA) függvényében kell elvégezni. További információival az EN529 szabvány szolgál (ajánlások a választáshoz, a használathoz, a karbantartáshoz). -2 felszerelés osztály letezik : FFP2 / FFP3 (lásd a dobozon és a maszkon lévő írás). ▶FFP2: Közepes toxicitású szírlárd és cseppfolyós részecsék elleni maszk. 10 X Használati a Közepes Kitételi Erék(HKK) tiszszeres koncentrációjáig. A szűröréteg szűrképessége : 94%. Befelé irányuló teljes áteresztsés: <8%. Felhasználási példák : Lágy fák csiszolásához, összetett anyagok, rozsda, gitt, gipsz, műanyag / kivágások, lekötözőrölés, fémlények. // ▶FFP3: Magas toxicitású szírlárd és cseppfolyós részecsék elleni maszk. 20 X Használati a Közepes Kitételi Erék (HKK) hússzerzők koncentrációjáig. A szűröréteg szűrképessége : 99%. Befelé irányuló teljes áteresztsés: <2%. Felhasználási példák : Kémény fák csiszolásához (bükk, tölgy) / a fák réz, króm vagy arany alapú kezelésére, / csiszolás, festés / cement csiszolás. Megjegyzés: Amennyiben a cikkszám tartalmazza a W betűt (például M1200SMW) a maszk a kellemetlen szagok elleni használatra készült. ▶ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ Összeszerelés : A 2 rész összeillesztéséhez, SPIDER MASK hőszereket és az M1200SM vagy az M1300SM az M1200SMW szűrő, hivatkozzon az a,b,c képekre. ■PART 1. ▶LENYEG: a teljes eszköz a kilegző szelép segítségével a külső hőszerekethez erősített szűrő részből áll. A kilegző szelép belső gyűrűjét csavarja ki, mely a külső hőszereketben és a kilegző szelép belső részébe meghajlás nélkül) majd erősen csavarja vissza a gyűrűt. Megjegyzés: az egyéni védőeszköz (EV) csak abban az esetben teljes, ha a 2 elem össze van illesztve: 1 SPIDER MASK hőszereket és 1 M1200SM vagy M1300SMVagy M1200SMW szűrő rész. A 2 elemet nem lehet külön védőszököként használni, mindenkor önmagában csak egy része a védőeszköznek. ▶FELHELYEZÉS ÉS/VAGY BEÁLLÍTÁS : ■(1)Tartsa az előformázott maszkot a tenyerében függő pántokkal. ■(2)Helyezzük a maszket az áll alá, fedjük le a szájat és az ort. ■(3)Vegye kézbe a rögzítőeszközt, melyhez a rugalmas pántok csatlakoznak, emelje át a feje felett, feje hátsó feléhez. Az eszközöt rögzítse az eszközök. ■(4)A maszket igazítását követően a szigetelést azáltal, hogy erőteljesen kilélegezünk ellenőriztük, hogy a maszk karimája mellett semmiféle léglármára nincs. (az ellenőrzéshez fedje le a kilegő szelépet). Ujjraláírni és újraellenőrizni. Használati korlátok: Ne használja az eszközöt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívül céral. Bőrrel való érintések érzékeny embereknél allergia tüneteket válthat ki. Ebben az esetben rögtön el kell hagyni a munkaterületet, és orvoshoz kell fordulni. ▶SZÜRO RÉSZ (M1200SM/M1300SM/M1200SMW): A szűrő rész egy munkanapnál tövább nem használható (egy munkanap meghátrányozott ideje: 8 óra). A szűrégegység csak egyszer használható fel (karbantartás nincs). A szűrégegységet közvetlenül használattal előtt vegye ki a csomagolásból. Csak akkor használható, ha a szennyeződés koncentrációja nem jelent közvetlen veszélyt az életre vagy az egészségre, és kizárolag az egészségi és biztonsági szempontokból alkalmazandó helyi szabályozásnak megfelelően. Bármilyen felhasználás előtt, ellenőrizzük azt, hogy érintetlensége, szavatossági ideje (a doboz alján) és védő osztálya (FFP2 / FFP3) megfelel a használati modnak (anyag és koncentráció) (lástd IULAJDONOSÁGOK). ▶SPIDER MASK hőszereket újra használható: A SPIDER MASK hőszereket újra használható. Az ellettartama az első használatot követően nehezen meghátrányozható. A munkopasz környezetének sajátos felületeitől függ. Ajánlott 50 alkalommal tövább nem használni. minden használat előtt szemrevételezni kell. Amennyiben a hőszereket tört, sérült vagy piszkos, ki kell cserélni. Különösen figyelni kell a kilegő szelépre: minden használat előtt ellenőrizni kell, hogy a belső gyűrű megfelelően illeszkedjen és, hogy a membrán megtalálható, sérülten legyen, valamint jól illeszkedjen. ▶FIGYELMEZTETÉS: •Felhasználónak megfelelő képzésben kell részesülnie a maszk viselése esetében és tudomást kell szereznie a felhasználási utasításról használálat előtt. •A maszket jó levegőt szolgáltató helyeken használjan, ahonnan nem hiányzik az oxigén (> 19.5%) és ami nem tartalmaz robbanékony anyagokat. Ha a szennyezőanyag természete és/vagy koncentrációja nem ismert, ne használja az eszközt. •A maszk elvált protekció szintjének elérésehez, ezt helyes pozícióba kell helyezni. He használjuk, ha az arcon található szörzet (szakáll, ha) megakadályozza a maszk szigetelését és megfigyelhető egy beszívárgás. •Hagyjuk el azonnali a hélyiséget, ha a légesz néhezálló válik és/vagy rosszulléttel vagy széddűlést érzünk. •Ne módosítuk meg egyáltalán a maszket, dobjuk el, ha meghibásodott. •A maszk NEM NYUJT VÉDELMET használójának a gázok, gőzök és a spray változatú festő oldószerrel. •Ezen felhasználási utasítások bár nem tartása ártalmásnak bonyolhat a felhasználó egészségére nézve, és életét kockázthatja. •A maszk egy munkanapról hosszabb ideig nem használható. •Csak akkor használható, ha a szennyeződés koncentrációja nem jelent közvetlen veszélyt az életre vagy az egészségre, és kizárolag az egészségi és biztonsági szempontokból alkalmazandó helyi szabályozásnak megfelelően. •Bármilyen felhasználás előtt, ellenőrizzük azt, hogy érintetlensége, szavatossági ideje (a doboz alján) és védő osztálya (FFP1 / FFP2 / FFP3) megfelel a használati modnak (anyag és koncentráció). **Tárolás/Tisztítás: Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagyotlőtől védett helyen, eredeti csomagolásban. (HR maximum os nedvességtartalom mellett).**

RO MASCA IMPOTRIVA PRAFULUI. Pieza de filtrare ale particulelor de unică folosință și cochile reutilizabile, **SPIDERMASK P3 X5**: CUTIE CU 5 MĂSTI RESPIRATORII CU CARCASA REUTILIZABILĂ - FFP3 - SUPAPĂ SPIDER REFILL FFP2: CUTIE CU 30 DE FILTRE DE REZERVĂ FFP2 PENTRU SPIDER MASK **SPIDER REFILL FFP3**: CUTIE CU 30 DE FILTRE DE REZERVĂ FFP3 PENTRU SPIDER MASK **SPIDER REFILL FFP2W**: CUTIE CU 30 DE FILTRE DE REZERVĂ FFP2W PENTRU SPIDER MASK **SPIDERMASK P2W X5**: CUTIE CU 5 MĂSTI RESPIRATORII CU CARCASA REUTILIZABILĂ - FFP2W - SUPAPĂ **SPIDERMASK P2 X5**: CUTIE CU 5 MĂSTI RESPIRATORII CU CARCASA REUTILIZABILĂ - FFP2 - SUPAPĂ **Instructiuni de utilizare**: <componente: Cochilie reutilizabilă spărată cu apă / Filtre contra particulelor, 2 nivele de protecție disponibile : Protecție FFP2 (ref M1200SM & M1200SMW) / Protecție FFP3 (ref M1300SM) > <Specificații privind produsul: Aceasta mască este clasificată în funcție de eficacitatea sa de filtrare și infiltrarea totală maximă către interior. Pieza filtrantă trebuie aleasă conform tipului de agent contaminant, concentrația sa (vezi datele materialului din fișă de siguranță) și factorilor de protecție Asumat(FPA) de legile naționale. Pentru mai multe informații, consultați standardul EN529 (Recomandări pentru selectare, utilizare, întreținere și menținere). <>Există 2 categorii de echipamente: FFP2 / FFP3 (vezi marcajul de pe cutie și de pe mască). ▼FFP2: Mască de protecție împotriva particulelor solide și lichide cu toxicitate medie. Poate fi utilizată pentru concentrații de până la 10 X Valoarea Medie de Expunere (VME). Puterea de filtrare a mediului filtrant: 94%. Scurgere totală spre interior: <8%. Exemple de aplicații: Sfleureea cu piatrăponce a lemnului moale, a materialelor compozite, a ruginii, masticului, ipsosuluim, materialelor plastice / tăierea, debavurarea, polizarea, perforarea metalului. // ▼FFP3: Mască de protecție împotriva particulelor solide și lichide cu toxicitate ridicată. Poate fi utilizată pentru concentrații de până la 20 X Valoarea Medie de Expunere (VME). Puterea de filtrare a mediului filtrant: 99%. Scurgere totală spre interior: <2%. Exemple de aplicații: Sfleureea cu piatrăponce a lemnului tare (fag, stejar) / tratarea lemnului pe bază de cupru, crom sau arsen / decaparea vopsei prin impact / sfleurea cimentului. Note: Dacă referința include un W (de exemplu M1200SMW), atunci mască este concepută pentru a răspunde unei utilizări împotriva miroslorilor neplăcuți. ▷INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE Asamblaj: Pentru montajul celor 2 părți componente ale măștii SPIDER MASK, cochilia și filtrul M1200SM sau M1300SM sau M1200SMW, consultați imaginile a,b,c. ▷PART 1. <>PRINCIPIU: echipamentul complet este format dintr-un filtru fixat pe cochilia exterioară prin supapa de expirare. Deșurubati inelul intern al supapei de expirare aflat pe cochilia exterioară, poziționați filtrul (trebuie să se suprapună perfect în cochilia exterioară și pe partea interioară a supapei sau formeze pluri) și însurbiți înapoi, bine strâns, inelul. Notă: Echipamentul de protecție individuală (EPI) nu este complet decât atunci când cele 2 părți componente sunt asamblate: 1 cochilie SPIDER MASK și 1 filtru M1200SM sau M1300SM sau M1200SMW. Cele 2 părți componente nu pot fi folosite separat ca echipament de protecție individuală, fiecare dintre ele constituind doar o parte a EPI . ▷MONTAJ SI/SAU REGLAJE: (1)Tineti masca preformată în căsușul palmelor, cu baretele lăsate în jos. (2)Puneți masca sub bărbie, acoperind gura și nasul. (3)Prindeți dispozitivul de fixare pe care sunt legate benzile elastice, treceți-le pe la ceafă. Strângeți dispozitivul de fixare cu agățătoarea. Reaserbate masca dacă este necesar și controlați-o după ce a ajuns să se situeze în locația de lucru. ▷(4)Ajustați masca pe fata dumneavoastră. ▷(5)Controllați etanșeitatea expirând adânc și verificăți să nu se producă niciu infiltrare de aer ne controlat într-o direcție. Reaserbate masca dacă este necesar și controlați-o după ce a ajuns să se situeze în locația de lucru. ▷(6)Limita de utilizare: A puțină

se utilizează în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Contactul cu pielea poate cauza reacții alergice persoanelor sensibile. În acest caz, părașiti zona de risc, scoateți dopurile de protecție și consultați un medic.

•FILTRUL (M1200SM/M1300SM/M1200SMW) : Filtrul nu trebuie folosit mai mult de o zi de lucru (durată sugerată a unei zile de lucru: 8 ore). Elementul filtrant trebuie folosit doar o singură dată (fără întreținere). Nu trebuie decât să scoateți elementul filtrant din pachet chiar înainte de a-l folosi. A nu se utiliza decât atunci când concentrația contaminanților nu constituie un pericol imediat pentru viață sau sănătate și doar în conformitate cu standardele locale aplicabile în materie de sănătate și securitate. Înainte de fiecare utilizare a măștii verificăți integritatea sa, data de expirare (de pe cutia de ambalaj) și dacă clasa de protecție (FFP2 / FFP3) corespunde aplicației (produsul utilizat și concentrația) (vezi CARACTERISTICI).

•COCHILIA SPIDER MASK : Cochilia SPIDER MASK este reutilizabilă. Durata de viață, începând de la prima utilizare, nu poate fi stabilită cu ușurință. Depinde de condițiile specifice mediului în care se lucrează. Se recomandă să fie utilizată maxim de 50 de ori. Înaintea fiecărei utilizări, efectuați un control vizual. Dacă cochilia este spartă, stricată sau murdară, trebuie înlocuită. Se va acorda o atenție specială supapei de expirare: înaintea fiecărei utilizări, verificați că înelul interior să fie corect montat și membrana să fie prezentă, intactă și corect poziționată.

•AVERTIZĂRI: •Utilizatorul trebuie să capete pregătirea necesară pentru purtarea măștii și trebuie să luat cunoștință de modul de folosire înainte de utilizarea acesteia.

•Folosiți masca în zone bine aerisite, cu oxigen suficient (> 19.5%) și unde nu există concentrații explosive în aer. Nu utilizați dacă tipul și/sau concentrația agentului contaminant nu sunt cunoscute.

•Masca trebuie să fie poziționată corect pentru a asigura nivelul de protecție corespunzător. A nu se utiliza dacă există părășiți pe față (barba, favoritii) care împiedică etanșeitatea aerului pe lângă mască.

•Părașiti locul imediat dacă respirația devine dificilă și/sau dacă simțiți ameliu sau o indispoziție.

•Nu aduceți nici o modificare acestei măști, aruncați-o dacă este stricată.

•ACEASTĂ MASCA NU PROTEJEAZĂ împotriva gazelor, a vaporilor sau a solvantilor de vopsie în spray.

•Nerespectarea acestor instrucțiuni de folosire poate afecta sănătatea utilizatorului și îl poate expune unor tulburări grave, putând chiar să îi pună viața în pericol.

•ACEASTĂ MASCA NU trebuie utilizată mai mult de o zi de lucru.

•A nu se utiliza decât atunci când concentrația contaminanților nu constituie un pericol imediat pentru viață sau sănătate și doar în conformitate cu standardele locale aplicabile în materie de sănătate și securitate.

•Înainte de fiecare utilizare a măștii verificăți integritatea sa, data de expirare (de pe cutia de ambalaj) și dacă clasa de protecție (FFP1 / FFP2 / FFP3) corespunde aplicației (produsul utilizat și concentrația).

Instrucțiuni de stocare/curățare: A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice surse de lumină și încălzire. (HR umiditate relativă maximă).

ΕΛΛΑΣΚΑ ΣΩΜΑΤΙΔΙΩΝ, Αναλώσιμα εξαρτήματα φίλτρου και επαναχρησιμοποίησμά κέλυφος, **SPIDER MASK P3 X5**: ΚΟΥΤΙ ΜΕ 5 ΑΝΑΠΙΝΕΥΣΤΙΚΑ ΜΑΣΚΕΣ FFP3 SPIDER REFILL FFP2: ΚΟΥΤΙ ΜΕ 30 ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ ΦΙΛΤΡΩΝ FFP2W: ΚΟΥΤΙ ΜΕ 30 ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ ΦΙΛΤΡΩΝ FFP2W ΓΙΑ SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP2W: ΚΟΥΤΙ ΜΕ 5 ΑΝΑΠΙΝΕΥΣΤΙΚΕΣ ΜΑΣΚΕΣ FFP2W **SPIDER MASK P2 X5**: ΚΟΥΤΙ ΜΕ 5 ΑΝΑΠΙΝΕΥΣΤΙΚΕΣ ΜΑΣΚΕΣ FFP2W **SPIDER MASK P2 W5**: ΚΟΥΤΙ ΜΕ 5 ΑΝΑΠΙΝΕΥΣΤΙΚΕΣ ΜΑΣΚΕΣ FFP2W **Οδηγίες χρήσης:** «*Συνιστώσες: Επαναχρησιμοποίησμό κέλυφος, αναφ. SPIDER MASK / Φίλτρα κατά των σωματιδίων, διατίθενται 2 επίπεδα προστασίας: Προστασία FFP2 (αναφ. M1200SM & M1200SMW) / Προστασία FFP3 (ref M1300SM)» // «*Προδιαγραφές του προϊόντος: Η μάσκα αυτή έχει ταξινομηθεί σύμφωνα με την απόδοση φιλτράρισμάς της και τη μέγιστη συνολική διαφύγη αέρα προς το εσωτερικό της. Η επιλογή του φίλτρου θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το είδους τούπου, το ποσοστό συγκέντρωσης (βλ. δελτίο δεδομένων περί ασφαλείας των υλικών) και των Παραγόντων Ανατέθει Προστατευτική (FPA) που ορίζονται από την τοπική νομοθεσία. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο πρότυπο EN529 (Συστάσεις για την επιλογή, τη χρήση, τη φροντίδα και τη συντήρηση).» // «*Υπάρχουν 2 καπνηρίες εξόπλισμο: FFP2 / FFP3 (βλέπε σημάνση στο κουτί και στη μάσκα):* ▶ **FFP2:** Μάσκα προστασίας από στερεά και υγρά συματιδία μεσαίας τοξικότητας. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για συγκεντρώσεις ρύπων μέχρι και 4 φορές τη Μέση Τιμή Έκθεσης (MTE). Ισχύς διμήθρης του φίλτρου: 94%. Συνολική απώλεια προς το εσωτερικό: <8%. Παραδείγματα εφαρμογών: Λειτόνη μαλακών όγκων, σκουριάς, μαστίχης, γύψου, πλαστικών / κοπή, εξόμαντην επιφάνειας, τρόχισμα, διάτρηση μετάλλων. // ▶ **FFP3:** Μάσκα προστασίας από στερεά και υγρά συματιδία υψηλής τοξικότητας. Ισχύς διμήθρης του φίλτρου: 99%. Συνολική απώλεια προς το εσωτερικό: <2%. Παραδείγματα εφαρμογών: Λειτόνη σκληρών όγκων (άσπις, δόρυς) / επεξεργασία όγκου με βάση το χαλκό, το χρώμα ή το αρεσκόντι / απομάκρυνση βαρφής με κρούση / λειανσόν τσιμέντου. Παραπρήσεις: Αν στην αναφορά περιλαμβάνεται ένα ΠW (πράσινη M1200SMW), τότε η μάσκα έχει σχεδιαστεί για να ανταποκρίνεται σε χρήση κατά των δυσάρεστων οσμών. ▶ **ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ Συναρμολόγηση:** Για να συναρμολογήστε τα 2 συνιστώντα μέρη της **SPIDER MASK** κέλυφος και εξαρτήματα φίλτρου M1200SM ή M1300SM ή MA1200SMW, ανατρέξτε στις εικόνες α.β.с. ▶ **ΠΑΡΤ 1 - ΑΡΧΗ:** Ο πλήρης εξοπλισμός συνιστάται από ένα εξαρτήμα φίλτρου σταθερά τοποθετημένου σε έναν εσωτερικό κέλυφος. Ζεβδώστε τον εσωτερικό δακτύλιο της βαλβίδας εκπνοής. Ζεβδώστε τον εσωτερικό δακτύλιο της βαλβίδας πάνω στο εσωτερικό κέλυφος, τοποθετήστε το εξαρτήμα φίλτρου (πρέπει να ταιριάζει τέλεια μέσα στο εσωτερικό κέλυφος της βαλβίδας εκπνοής). Ζεβδώστε την εσωτερική μέρη της φίλτρου M1200Sm ή M1300SM ή MA1200SMW. Τα 2 συνιστώντα μέρη δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν χωρίς αποτέλεσμα μόνο ένα μέρος του Μ.Α.Π.. ▶ **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ/ΗΡ ΡΥΘΜΙΣΙΣ:** ▶ **(1)**Κρατήστε την προσχηματισμένη μάσκα στην παλάμη του χεριού, με τους ίματές να κρέμονται. ▶ **(2)**Βάλτε τη μάσκα κάτω από το πτηγόνι, καλύψτε τα στόμα και τη μύτη. ▶ **(3)**Πάστε το μηχανισμό στερέωσης στον οποίο βρίσκονται τα ελαστικά λουράκια και περάστε τον πίσιο από το κεφάλι σας. Ασφαλίστε το μηχανισμό στερέωσης μεσάν του σύνδεσμου. ▶ **(4)**Προσαρμόστε τη μάσκα στο πρόσωπο σας. ▶ **(5)**Ελέγχετε τη στεγανότητα δυνατά και βεβαιωθείτε ότι δεν διαφύεται αέρας από την περιφέρεια της μάσκας. (μπλοκάρει την βαλβίδα εκπνοής να κάνουν τον έλεγχο). Κάντε τις απαραίτητες διορθώσεις, αν είναι απαραίτητο, και ελέγχετε ξανά. **Περιορισμοί χρήσης:** Να μη χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Η επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιρρήσεις σε ευαίσθητα άτομα. Στην περίπτωση αυτή, απομακρύνετε από την επικίνδυνη ζώνη, αναστώστε τα προστατευτικά και συμβούλευτε γιατρό. ▶ **ΤΕΜΑΧΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ (M1200SM/M1300SM/M1200MW)**: Το τεμάχιο φίλτρου δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πέραν της μιας ημέρας εργασίας (συμβατική διάρκεια μιας ημέρας εργασίας: 8 ώρες). Το φίλτρο θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο μια φορά (δεν επιδέχεται συντήρησης). Αφαίρεστε το φίλτρο από τη συσκευασία του αμέων πριν τη συγκέντρωση ρύπων δεν ενέχει άμεσο κίνδυνο για τη ζωή ή την υγεία, και μόνον σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα για την ασφάλεια. Προτού χρησιμοποιήσετε τη μάσκα, ελέγχετε ότι είναι άθικτη, την ημερομηνία λήξης της (κάτω από το κουτί) και βεβαιωθείτε ότι η καπνορύρια προστασίας (FFP2 / FFP3) στην οποία ανήκει είναι κατάλληλη για την εφαρμογή (χρησιμοποιεύμενο προϊόν και ουγκέντρωση) (βλ. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ). ▶ **ΚΕΛΥΦΟΣ SPIDER MASK:** Το κέλυφος SPIDER MASK είναι επαναχρησιμοποιήσιμο. Η διάρκεια ζωής, ζεκινώντας από την πρώτη χρήση, δεν μπορεί να καθορίστε εύκολα. Εξαρτάται από τις ειδικές συνθήκες που περιβάλλονται την θέση εργασίας. Συνιστάται να μη χρησιμοποιείται περισσότερο από 50 φορές. Πριν από κάθε χρήση, κάτε εναντίον της εσωτερικής συνολικής διάρκειας της μάσκας και ότι η μεμβράνη υπάρχει, είναι ανέπαφη και σωστά τοποθετείν. ▶ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ:** Ο χρήστης πρέπει να έχει την κατάλληλη εκπαίδευση για να φορά τη μάσκα και να έχει διαβάσει τις οδηγίες χρήσης, πριν τη χρησιμοποιήσει. ▶ **Να χρησιμοποιείται η μάσκα σε καλά αεριζόμενους χώρους, με επαρκή ποσότητα οξυγόνου (> 19.5%), και όχι σε εκρηκτική ατμόσφαιρα.** Μην χρησιμοποιείτε εάν δεν γνωρίζετε τη φύση και/ή το ποσοστό συγκέντρωσης του ρύπου. ▶ **Η μάσκα πρέπει να τοποθετείται στην αναπνευστική πορεία, με διασκευαστές και/ή αισθανθείται ζαλάδα ή οδιασθείσα.** ▶ **Μην κάνετε οποιαδήποτε μετατροπή σε αυτή τη μάσκα, πετάξτε την αν έχει υποστεί ζημιά.** ▶ **Η μάσκα αυτή ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ τον χρήστη από αέρια, ατμούς ή διαιτακτικά βαρφής σε στρέμμα.** ▶ **Η μη τήρηση των ανωτέρω οδηγιών χρήσης μπορεί να προκαλέσει βλάβη της υγείας και την έκθεση του σε σοβαρούς κινδύνους, ακόμα και κινδύνου για τη ζωή του.** ▶ **Η μάσκα αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πέραν της μιας ημέρας εργασίας.** ▶ **Χρησιμοποιείτε μόνον όταν η συγκέντρωση ρύπων δεν ενέχει άμεσο κίνδυνο για τη ζωή ή την υγεία, και μόνον σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα για την εργασία και την ασφάλεια.** ▶ **Προτού χρησιμοποιείτε τη μάσκα, ελέγχετε ότι είναι άθικτη, την ημερομηνία λήξης της (κάτω από το κουτί) και βεβαιωθείτε ότι η καπνορύρια προστασίας (FFP1 / FFP2 / FFP3) στην οποία ανήκει είναι κατάλληλη για την εφαρμογή (χρησιμοποιεύμενο προϊόν και συγκέντρωση).****

HR ZAŠTITNA MASKA, Jednokratni filtri čestica i višekratna mrežasta školjka, SPIDERMASK P3 X5: PAKIRANJE OD 5 POLUMASKI S VANJSKOM ŠKOJKOM ZA VISEKRATNU UPORABU - FFP3 - MEMBRANA ZA IZDISANJE SPIDER REFILL FFP2: PAKIRANJE OD 30 ZAMJENJSKIH FILTARA FFP2 ZA SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP3: PAKIRANJE OD 30 ZAMJENJSKIH FILTARA FFP3 ZA SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP2W: PAKIRANJE OD 30 ZAMJENJSKIH FILTARA FFP2W ZA SPIDER MASK SPIDER MASK P3 X5: PAKIRANJE OD 5 POLUMASKI S VANJSKOM ŠKOJKOM ZA VISEKRATNU UPORABU - FFP2W - MEMBRANA ZA IZDISANJE SPIDERMASK P3 X5: PAKIRANJE OD 5 POLUMASKI S VANJSKOM ŠKOJKOM ZA VISEKRATNU UPORABU - FFP2 - MEMBRANA ZA IZDISANJE **Upote za upotrebu: komponente: Višekratna mrežasta školjka, kat. naziv SPIDER MASK / Filtri protiv prašine, 2 razine zaštite : Zaštita FFP2 (kat.br. M1200SM & M1200SMW) / Zaštita FFP3 (kat.br. M1300SM) // Specifikacija proizvoda: Ova maska je klasirana ovisno od učinkovitosti filtriranja i maksimalne ukupne propusnosti prema unutrašnjosti. Dio za filtriranje treba se odabrati sukladno vrsti kontaminanta, njihovoj koncentraciji (vidi listu sigurnosnih podataka materijala) Određen Zaštite Faktor (FPA) doznačene prema nacionalnom zakonodavstvu. Za dodatne informacije pročitajte normu EN529 (Preporuke za izbor, upotrebu, održavanje). // Postoje 2 klase opreme :FFP2 / FFP3 (pogledajte oznaku na kutiji i na maski). ▼FFP2: Maska za zaštitu od čvrstih čestica i tekućina manje toksičnosti Moć filtriranja filtra: Ona se može rabiti za koncentracije koje idu do 10 X najmanje vrijednosti izloženosti (NM). Moć filtriranja filtra: 94%. Potpuno propuštanje prema unutra: <8%. Primjeri primjene : Šmirglaњe mekog drveta, kompozitnih materijala, hrde, krtice, gipsa / rezanje, skidanje nečistoća, blanjenje, bušenje metala. // ▼FFP3: Maska za zaštitu od čvrstih čestica i tekućina visoke toksičnosti Moć filtriranja filtra: Ona se može rabiti za koncentracije koje idu do 20 X najmanje vrijednosti izloženosti (NM). Moć filtriranja filtra: 99%. Potpuno propuštanje prema unutra: <2%. Primjeri primjene : Šmirglaњe tvrdog drveta (bukva, hrast) / tretman drveta na bazi bakra, kroma ili arsenika / skidanje boje utjecajem kemijskih agensata / Šmirglaњe cementa. Napomene: Ako br. artikla sadrži W (na primjer M1200SMW), maska je dizajnirana za zaštitu od neugodnih mirisa. ▶UPUTE ZA INSTALACIJU Sastavljanje : Za sastavljanje 2 komponente SPIDER MASK školjke i filtra M1200SM ili M1300SM pogledajte slike a,b,c. ▶PART 1. ▶NAČELO : cijela maska sastoji se od filtrirajućeg elementa pričvršćenog za vanjsku školjku putem ventila za izdisanje. Odviti unutarnji prsten ventila za izdisanje smješten na vanjskoj školjci, postavite filtrirajući element (treba savršeno dosjeti u vanjsku školjku i na unutarnji dio ventila za izdisanje bez jednog pregiba) i ponovo čvrsto zaviti prsten. Napomena: oprema za individualnu zaštitu je tek kada se sastave 2 komponente: 1 rešetkasta maska SPIDER MASK i 1 filter M1200Sm ili M1300SM ili M1200SMW. 2 komponente ne mogu se koristiti odvojeno kao oprema za individualnu zaštitu jer je svaka samo njezin dio. ▶POSTAVLJANJE I/ILI PODESAVANJE: ▶(1)Drljite unaprijed oblikovanu masku u udubini koju čini dlan ruke i postite da elastične vezice vise. ▶(2)Postaviti masku na bradu, tako da pokrije usta i nos. ▶(3)Uzmite dio za fiksiranje na koji su spojene vrpce, stavt ga izlaze. Priragnite dio za fiksiranje pomoću vrpce. ▶(4)Masku prilagodite licu. ▶(5)Prekontrolirati prljanje maske jakim izdajem i provjeriti da ne dolazi ni do kakvog ispuštanja zraka oko lica maske. (prilikom provjere zatriveni ventili za izdaju). Po potrebi ponovno prilagodite i ponovno prekontrolirajte. ▶Ograničenja kod korištenja: Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Kontakt sa kožom može izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba, u tom slučaju, napustite rizično područje, skinite zaštitu i potražite pomoć liječnika. ▶FILTAR/FILTRIRAJUĆI ELEMENT (M1200SM/M1300SM/M1200SMW): Filter se smije koristiti samo jedan radni dan (uobičajeno trajanje jednog radnog dana: 8 sati). Dio za filtriranje smije se koristiti samo jednom (bez održavanja). Dio za filtriranje izvadite iz pakiranja netom prije uporabe. Ne koristiti osim ako koncentracija kontaminanta ne predstavlja trenutnu opasnost po život ili zdravlje, i samo u skladu sa lokalnim standardima koji se mogu primijeniti na zdravlje i sigurnost. Prije svake uporabe maske provjerite njenu ispravnost, njen rok uporabe (na kutiji u kojoj stoji), te da li njena klasa zaštite (FFP2 / FFP3) odgovara primjeni (proizvodju koji se rabi i koncentraciji) (vidi KARAKTERISTIKE). ▶Školjka SPIDER MASK je višekratna. Vrijek trajanja, od prve uporabe, ne može se lako utvrditi. Ono ovisi o specifičnim uvjetima okoline radnog mjesa. Međutim, preporučujemo da je ne koristite više od 50 puta. Prije svake uporabe izvršite vizualnu kontrolu. Ako je školjka puštena, uništena ili prijava, treba je zamjeniti. Posebnu pozornost treba obratiti ventilu za izdisanje: prije svake uporabe, provjerite je li unutarnji prsten ispravno sastavljen i je li membrana umetnuta, neoštećena i ispravno posiccionirana. ▶NAPOMENA: Korisnik mora proći kroz neophodnu obuku za nošenje maske i mora se prije uporabe upoznati s načinom uporabe. ▶Rabite masku na mjestima s dobrim cirkuliranjem zraka, gdje ne nedostaje kisika (> 19.5%) i gdje nema eksplozivnih plinova. Na krosititi u slučajevima kada nije poznato podrijetlo i/ili koncentracija kontaminanta. ▶Maska treba biti ispravno postavljena, da bi se osigurao očekivani nivo zaštite. Ne rabite ako dlake na licu (soluci ili brada) ometaju prljanje maske i ako se utvrđuje ispuštanje zraka. ▶Odmah napustite prostor ako disanje postane otežano ili ako osjetite probleme sa svješću ili nemću. ▶Ne činite nikakove izmjene na ovoj maski, i stavite je u otpad ako je oštećena. ▶Ova maska NE STIŽI korisniku protiv plinova, para ili otalapa boje u spreju. ▶Nepoštovanjem uputa za uporabu može se ugroziti zdravljie korisnika i izložiti ga ozbiljnim poteškoćama, čak i staviti mu život u opasnost. ▶Ne koristiti osim ako koncentracija kontaminanta ne predstavlja trenutnu opasnost po život ili zdravlje, i samo u skladu sa lokalnim standardima koji se mogu primijeniti na zdravlje i sigurnost. ▶Prije svake uporabe masku provjerite njenu ispravnost, njen rok uporabe (na kutiji u kojoj stoji), te da li njena klasa zaštite (FFP1 / FFP2 / FFP3) odgovara primjeni (proizvodju koji se rabi i koncentraciji). Cuvanje/Cišćenje: Cuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. (Hr maksimalnu relativnu vlažnost).**

ІК ФІЛЬТРУВАЛЬНА МАСКА ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД ПИЛУ, Одноразові фільтруючі напівмаски для захисту від частинок і корпус для повторного використання відповідно до європейської **SPIDERMASK Р3 X5**: КОРОБКА з 5 МАСКАМИ-РЕСПІРАТОРАМИ з БАГАТОРАЗОВИМ КОРПУСОМ - FFP3 - КЛАПАН **SPIDER REFILL FFP2**; КОРОБКА з 30 ЗМІННИМИ ФІЛЬТРАМИ FFP2 для SPIDERMASK **SPIDER REFILL FFP3**; КОРОБКА з 30 ЗМІННИМИ ФІЛЬТРАМИ FFP2 для SPIDERMASK **SPIDER P2W X5**: КОРОБКА з 5 МАСКАМИ-РЕСПІРАТОРАМИ з БАГАТОРАЗОВИМ КОРПУСОМ - FFP2 - КЛАПАН **SPIDERMASK P2 X5**: КОРОБКА з 5 МАСКАМИ-РЕСПІРАТОРАМИ з БАГАТОРАЗОВИМ КОРПУСОМ - FFP2 - КЛАПАН **Інструкція з використання**: «компоненти: Корпус для повторного використання арт. SPIDERMASK / Фільтруючі напівмаски для захисту від частинок, 2 рівня захисту: Захист FFP2 (арт. M1200SM & M1200SMW) Защит FFP3 (арт. M1300SM) // »**ТЕХНІЧНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**: Класифікація цієї маски здійснюється відповідно до ефективності фільтрації та максимального коефіцієнту проникання. Устаткування спід вибирає відповідно до типу забруднення, його концентрацією (див. Паспорт безпеки речовини і Показник допустимої захисту (FPA), які встановлюються національними законодавствами. Додаткову інформацію наведено у EN529 (Засоби індивідуального захисту органів дихання. Рекомендації щодо вибору, використання, догляду та обслуговування) ». Сінусне дві рівня захисту: FFP2 / FFP3 (див. маркування на пакуванні та масці) ». **VFP2**: Маски для захисту від твердих та рідких аерозолів середньої токсичності. Може бути використаний для концентрації до 10 X від середнього значення експозиції (AEV). Ефективність фільтрації фільтруючого матеріалу: 94%. Загальний коефіцієнт проникання: <8%. Приклади застосування: Шліфування м'яких порід дерева, композитних матеріалів, іржі, шпатлівки, штукатурки, пластику, різання, галтування, шліфування, свердління металу. // **VFP3**: Маски для захисту від твердих та рідких аерозолів високої токсичності. Може бути використаний для концентрації до 20 X від середнього значення експозиції (AEV). Ефективність фільтрації фільтруючого матеріалу: 99%. Загальний коефіцієнт проникання: <2%. Приклади застосування: Шліфування твердих порід дерева (бук, дуб), обробка дерева з застосуванням продуктів на основі міді, хрому або міш'яку / шліфування цементу. Коментарі: Якщо посилання містить W (приклад M1200SMW), то маска призначена для використання проти непримізних запахів. **ІНСТРУКЦІЯ ПО МОНТАЖУ** Збрука : Для того, щоб зібрати 2 складові частини SPIDERMASK - корпус і фільтруючу напівмаску M1200SM або M1300SM або M1200SMW -, дивіться зображення а, б, с. ■**PART 1.** «**ПРИНЦІП**: Повне пристрій складається з фільтруючої напівмаски, прикріпленою клапаном виходу до зовнішнього корпусу. Відкрутити внутрішнє кільце клапана виходу, що знаходиться на зовнішній стороні корпусу, вклести фільтруючу напівмаску (яка повинна чітко співпадати із зовнішнім корпусом і внутрішньою частинною кільцевою виходу, не утворюючи при цьому складок), потім щільно прикрутити кільце. Примітка: Засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) є повним тільки, якщо обидві складові частини зібрані: 1 корпус SPIDERMASK і 1 фільтруюча напівмаска M1200SM або M1300SM або M1200SMW. Обидві складові частини не можуть використовуватися в якості ЗІЗ окрім однієї, кожна з них є лише складовою частиною ЗІЗ. «**ВСТАНОВЛЕННЯ ТА АБО НАЛАШТУВАННЯ**: ■(1) Тримайте попередньо сформовану маску у долонях руки, при цьому лімки звисатимуть. ■(2) Покладіть маску на підборіддя таким чином, щоб вона закривала рот і ніс. ■(3) Візьміть затиснікий пристрій, на якому кріпляться еластичні стрічки, заведіть його за голову. Закріпіть, зафіксувавши засувкою. ■(4) Одягніть маску на обличчя. ■(5) Перевірте герметичність шляхом різкого вдихання і переконайтесь, що відсутні проникнення повітря з боків маски. (закрійте клапан видуши, щоб перевірити). При необхідності відрегулюйте маску ще раз та знову виконайте перевірку. **Обмеження використання**: Не слід використовувати за межами області застосування, визначеній в інструкції про застосування. Контакт зі шкірою може викликати алергічні реакції у чутливих осіб. У цьому випадку залиште зону ризику, виділіть буршті і зверніться до лікаря. «**Фільтруюча напівмаска (M1200SM / M1300SM / M1200SMW)**: Фільтруюча напівмаска не повинна використовуватися довше одного робочого дня (загальноприйняття триває більше 8 годин). Фільтруючий пристрій одноразового користування (не підлягає ремонту). Фільтруючий пристрій слід розпакувати безпосередньо перед використанням. Використання маски допускається лише у випадку, якщо концентрація забруднюючих речовин не створює безпосередньої небезпеки для життя або здоров'я і тільки відповідно до місцевих стандартів безпеки та охорони здорів'я. Перевірте перед кожним використанням маски її цілісність, термін придатності для використання (на пакуванні) і якщо даний клас захисту (FFP2 / FFP3) відповідає застосуванню (дивіться ХАРАКТЕРИСТИКИ). «**SPIDER MASK КОРПУС**: Корпус SPIDERMASK призначений для повторного використання. Термін придатності з моменту першого використання визначити складно. Він залежить від специфічних навколошникових умов на робочому місці. Рекомендується не використовувати його більше 50 разів. Перед кожним використанням, провести візуальний огляд. Якщо корпус зламаний, пошкоджений або забруднений, його необхідно замінити. Особливу увагу необхідно приділити клапану виходу: перед кожним використанням проконтроловати, що внутрішнє кільце зібрано правильно, а також, що мембрана на місці, не пошкоджена і правильна встановлена. «**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**: «Користувач повинен пройти відповідне навчання щодо правил використання маски і попередньо прочитати інструкцію з використання. «**Використовуйте маску у добре вентильованих місцях, за відсутності браку кисню (> 19.5%) та вибухонебезпечної атмосфери**. Не використовуйте маску, коли невідомий характер і або концентрація забруднення. «**Для забезпечення розрахункового рівня захисту потрібно правильно встановлювати маску**. Не застосовуйте її у випадку, якщо волоссяний покрив на лиці перешкоджає повній герметичності і виявляється проникнення шкідливих речовин. «**Негайно залиште територію**, якщо виникають труднощі з диханням, запаморочення або slabкість. «**Не вносите зміни у конструкцію маски, не використовуйте її при виявленні будь-яких пошкоджень**. «**Ця маска НЕ ЗАБЕЗПЕЧУЄ ЗАХИСТУ** від газів або випарів та розчинників, що виникають при фарбуванні методом розпилення. «**Недотримання цих інструкцій з використання може спричинити несприятливий вплив на здоров'я** зокрема серйозні або небезпечні для життя ризики. «**Це маска не повинна використовуватися протягом більш ніж однієї зміни**. «**Використання маски допускається лише у випадку, якщо концентрація забруднюючих речовин не створює безпосередньої небезпеки для життя або здоров'я і тільки відповідно до місцевих стандартів безпеки та охорони здорів'я**. «**Перед застосуванням маски переконайтесь у відсутності ушкоджень, дійсності терміну придатності (дивіться на упаковці) та чи відповідає клас захисту (FFP1 / FFP2 / FFP3) типу використовуваного продукту та його концентрації**. **Інструкції зі зберігання/очищення**: Тримати виріб в оригінальній упаковці в сухому, прохолодженні місці, захищеним від замерзання і впливу світла. (HR і відносній вологості).

ЗВЕРЖЕННЯ/ОЧІСНЕННЯ: Гримати вирю в оригінальні упаковки упаковці в сухому, прохолодному місці, захищенні від замерзання і впливу світла. (НР К і відносній вологості).

RU ПРОТИПОЛІВЬЯДНА МАСКА. Одноразові фільтруючі полу маски для захисту від частинці та корпус для повторного використання SPIDER MASK Р3 X5: КОНТЕЙНЕР С 5 ДЫХАТЕЛЬНЫМИ МАСКАМИ С КОРПУСОМ МНОГОРАЗОВОГО ВИКОРИСТАННЯ - FFP3 - КЛАПАН SPIDER REFILL FFP2: КОНТЕЙНЕР ИЗ 30 СМЕННЫХ ФИЛЬТРОВ FFP2 ДЛЯ SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP3: КОНТЕЙНЕР С 30 СМЕННЫМИ ФИЛЬТРУЮЩИМИ ЭЛЕМЕНТАМИ FFP3 ДЛЯ SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP2W: КОНТЕЙНЕР С 30 СМЕННЫМИ ФИЛЬТРУЮЩИМИ ЭЛЕМЕНТАМИ FFP2W ДЛЯ SPIDER MASK SPIDER MASK Р2W X5: УПАКОВКА ИЗ 5 ДЫХАТЕЛЬНЫХ МАСКАС МНОГОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ С КОРПУСОМ - FFP2 - КЛАПАН **Инструкции по применению:** «комплектующе: Корпус для повторного використання арт. SPIDERMASK/ Фільтруючі полу маски для захисту від частинці, 2 рівня захисту: Защита FFP2 (арт. M1200SM & M1200SMW)/ Защита FFP3 (арт. M1300SM) // »Характеристика изделия: Настоящая маска классифицируется в зависимости от эффективности фильтрования и максимального просачивания неофильтрованного воздуха под маску. Оборудование следует выбирать в соответствии с типом загрязнения, его концентрацией (см. паспорт безопасности вещества и Показатель допустимой защиты(FPA), которые устанавливаются национальными законодательствами. Дополнительную информацию можно получить в стандарте EN529 (Рекомендации по выбору, использованию, уходу и техническому обслуживанию). »Существуют 2 класса оборудования: FFP2/ FFP3(смотри маркировку на коробке и на маске): ▼FFP2: Защитная маска против твердых и жидких частиц со средней токсичностью. Ее можно использовать для концентраций до 10 x Среднее Значение Экспозиции (C3Э). Эффективность фильтрации: 94%. Коэффициент проникания (TIL): <8%. Примеры применений: Работа с деревом мягких пород, композитными материалами, удаление ржавчины, нанесение мастики, работа с гипсом, металлами. // ▼FFP3: Защитная маска против твердых и жидких частиц с высокой токсичностью. Ее можно использовать для концентраций до 20 x Среднее Значение Экспозиции (C3Э). Эффективность фильтрации: 99%. Коэффициент проникания (TIL): <2%. Примеры применений: Обработка древесины твёрдых пород (бук, дуб), шлифование цемента. Примечания: Если код изделия включает символ W (например, M1200SMW), это означает, что маска предназначена для защиты от неприятных запахов. »ИНСТРУКЦІЯ ПО МОНТАЖУ Сборка : Для того, чтобы собрать 2 составные части SPIDERMASK – корпус и фільтруючу полу маску M1200SM или M1300SM или M1200SMW –, смотрите изображения а,б,с. ■PART 1. »ПРИНЦІП: Полное устройство состоит из фільтрующей полу маски, прикрепленной к клапаном выхода к внешнему корпусу. Открутить внутреннее кольцо клапана выхода, находящееся на внешней стороне корпуса, вложить фільтрующую полу маску (которая должна четко совпадать с внешним корпусом и внутренней частью клапана выхода, не образуя при этом складок), затем плотно прикрутить кольцо. Примечание: Средство индивидуальной защиты (СИЗ) является полным только, если обе составные части собраны: 1 корпус SPIDERMASK и 1 фільтрующая полу маска M1200SM или M1300SM или M1200SMW. Обе составные части не могут использоваться в качестве СИЗ отдельно друг от друга, каждая из них является лишь составной частью СИЗ. ■УСТАНОВКА И/ИЛИ РЕГУЛІРОВКА: ■(1)Удерживайте сформованную маску на ладоні руки, ремешки при цьому повинні свисати вниз. ■(2)Засуньте фільтрующую полу маску за подбородок, рот і нос повинні бути прикриті маскою. ■(3)Возміть захімне устроїство, на якому кріпляться еластичні ленти, заведіть їх за голову. Закріпіть, зафіксував защелкою. ■(4)Наденьте маску на лицо. ■(5)Проверьте герметичність, видахайсь сильно, убедитесь, че не проходить просачування воздуха по краям маски. (закройте клапан выхода, щоб перевірити). При необхідності отримуйте положення маски і сделайте нову перевірку. **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Контакт с кожей может вызвать аллергические реакции у чувствительных людей. В этом случае покиньте зону риска, снимите защитные устройства и проконсультируйтесь с врачом. »ФІЛЬТРУЮЩАЯ ПОЛУМАСКА (M1200SM/M1300SM/M1200SMW): Фільтруюча полу маска не должна использоваться дольше одного рабочего дня (общепринятая продолжительность рабочего дня – 8 часов). Фільтрующее устройство одноразового пользования (не подлежит ремонту). Фільтрующее устройство следует распаковывать непосредственно перед использованием. Маску можно использовать только на тех участках, где концентрация вредных веществ не представляет немедленной опасности для жизни или здоровья, и исключительно в соответствии с местными нормами по защите здоровья и безопасности. Проверьте перед каждым использованием маски ее целостность, срок годности и момент использования (под упаковочной коробкой) и если данный класс защиты (FFP2/ FFP3) соответствует применению (используемое изделие и концентрация) (смотри ХАРАКТЕРИСТИКИ). »SPIDER MASK Корпус : Корпус SPIDERMASK предназначен для повторного использования. Срок годности с момента первого использования определить сложно. Он зависит от специфических окружающих условий на рабочем месте. Рекомендуется не использовать его более 50 раз. Перед каждым использованием, провести визуальный осмотр. Если корпус сломан, поврежден или загрязнен, его необходимо заменить. Особое внимание необходимо уделять клапану выхода: перед каждым использованием проконтролировать, что внутреннее кольцо собрано правильно, а также, что мембрana на месте, не повреждена и правильно установлена. »ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ: Пользователь должен уметь одевать маску, должен прочитать инструкцию пользователя перед использованием. »Используйте маску в хорошо проветриваемых помещениях, где нет недостатка кислорода (> 19,5%) и где нет взрывоопасной атмосферы. Не используйте маску, когда неизвестен характер и/или концентрация загрязнения. »Маску должна быть одета правильно для обеспечения соответствующего уровня защиты. Не используйте маску если волосы на лице (борода, бакенбарды) препятствуют ее плотному прилеганию/герметичности и обнаружено просачивание воздуха. »Покиньте место сразу же, если у вас возникли проблемы с дыханием и / или появилось головокружение и/или слабость. »Не вносите никакие конструктивные изменения в маску, замените маску если она вышла из строя. »Данная маска НЕ ЗАЩИЩАЕТ пользователя от газов, испарений или растворителей, которые используются при окраске распылениями. »Несоблюдение этих инструкций может привести к негативному воздействию на здоровье пользователя и подвергнуть его к серьезным или даже опасным для жизни рискам. »Данную маску нельзя использовать более одной рабочей смены. »Маску можно использовать только на тех участках, где концентрация вредных веществ не представляет немедленной опасности для жизни или здоровья, и исключительно в соответствии с местными нормами по защите здоровья и безопасности. »Проверьте перед каждым использованием маски ее целостность, срок годности для использования (на упаковке), убедитесь, что данный класс (FFP1/FFP2/FFP3) соответствует условиям, в которых будет использоваться маска. Характеристики: Пороговый изобумаживаний в их ограничительной величине в сухом, прохладном месте, со временем не изменяется в течение 4-8 месяцев (не включая периоды активной эксплуатации).»

маска. Хранению/Чистке: Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. (HR максимальной относительной влажности).

TR TOZ MASKESİ, Atıtlıbilekli filtreleme parçaları ve tekrar kullanılabilir dis bölüm SPIDERMASK P3 X5: FFP3 TEKRAR KULLANABILİR 5 ADET KALIP MASKE İÇEREN KUTU SPIDER REFILL FFP2: SPIDERMASK İÇİN 30 ADET FFP2 YEDEK FILTRE İÇEREN KUTU SPIDER REFILL FFP3: SPIDERMASK İÇİN 30 ADET FFP3 YEDEK FILTRE İÇEREN KUTU SPIDER REFILL FFP2W: SPIDERMASK İÇİN 30 ADET FFP2W YEDEK FILTRE İÇEREN KUTU SPIDERMASK P2W X5: FFP2W TEKRAR KULLANABILİR 5 ADET KALIP MASKE İÇEREN KUTU SPIDERMASK P2 X5: FFP2 TEKRAR KULLANABILİR 5 ADET KALIP MASKE İÇEREN KUTU **Kullanım şartları: ::bileşenler: SPIDER MASK referanslı yeniden kullanılabilir kalıp / Partiküllere karşı filtrleme parçaları, 2 koruma seviyesi sağlar: FFP2 koruma (ref. M1200SM & M1200SMW) / FFP3 koruma (ref. M1300SM) // ::Özellikler: Bu maske filtreleme kapasitesine ve maksimum toplam iç sızdırmasına göre sınırlılmıştır. Filtreleme parçası kireçli tipine, konsantrasyonuna göre (malzeme güvenlik verileri, faynne bakın) ve yukarıdaki ulusal kanunla belirlenmiş koruma faktörlerine göre segilimlidir. Daha fazla bilgi için EN529 standartına bakınız (Seeimi, kullanım ve onarımı için öneriler). ▼Üç ekripman sınıfı var: FFP2 / FFP3 (bkz. kutu ve maske üzerindeki işaretler). ▼FFP2: Ortalama zehirlilik seviyesindeki katı ve sıvı taneciklere karşı koruyucu maske. Ortalama Maruz Kalma Değerinin (Average Exposure Value, AEV) 10 katına kadar erişimler için kullanılabilir. Filtreleme ortamının filtrleme verimiliği: 94%. İçe**

• Kinetic Konsantrasyonları Hayata Ya da Sağlığı Ciildır Bile Risk Oluşturmadığı Durumlarda, ve Sadece Yerel Geçerli Sağlık ve Güvenlik Standardlarının Uygun Bir Şekilde Kullanılır. • Maskeyi Kullanıldığında Önce Hasarlılığı Olduğurdu, Son Kullanım Tarihini Ve Korumaya Sımmının (FFP1 / FFP2 / FFP3) Kullanılan Ürün ve Konsantrasyon İçin Uygun Olduğu Kontrol Edin. **Saklama/Temizleme koşulları: Lej ve İletkilerin uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusunda saklayınız. (HR maksimum nispi nem).**

ZH 自吸过滤式防颗粒物呼吸器, 随弃式防尘口罩及可替换式外壳 1.04.117: FFP3可重复使用呼吸面罩 每盒5只 **1.04.102:** 可替换口罩替换滤棉 **1.04.107:** 可替换口罩替换滤棉 **1.04.109:** 蜘蛛面罩FFP2W更换滤芯 每盒30只 **1.04.119:** FFP2W可重复使用呼吸面罩 每盒5只 **1.04.112:** FFP2可重复使用呼吸面罩 每盒5只 **使用说明:** ⇨部件: 可再用罩体参照半面罩 / 粉尘滤片, 2个有效保护等级: FFP2 保护(参考M1200SM & M1200SMW)/FFP3 保护 (参考M1300SM) // ⇨技术规格: 该口罩根据其过滤效率及最大总泄露率进行分类。应根据污染物类型, 其浓度 (参考材质表和安全说明) 指定防护因数(FPA), 以及国家法律规定的保护系数来选择过滤口罩。欲了解更多信息, 请查阅EN529标准 (对其选择、使用、保养和维护的建议)。 ⇨这种口罩我们把它分为2个等级: FFP2 / FFP3 或 KN95(KP95) / KN100(KP100) (可以在包装盒和口罩上看到相应标记): ▼FFP2: 过滤有毒固体和液体颗粒的防护口罩。它可以用于浓度达到10X (平均值) 的环境。过滤元件的过滤能力: 94%。对内总泄漏: <8%。用途举例: 偏软木材的打磨, 混合材料的打磨, 锈, 乳香, 油灰, 石膏还有塑料的打磨/ 金属的切割, 打毛刺, 打孔, 研磨。// ▼FFP3: 过滤有高毒性的固体和液体颗粒的防护口罩。它可以用于浓度达到20X (平均值) 的环境。过滤元件的过滤能力: 99%。对内总泄漏: <2%。用途举例: 坚硬木材的打磨 (山毛榉, 橡树) / 木材的特殊处理 (铜, 铬, 砂) / 喷涂清洗/ 水泥的打磨。备注: 如果序列号中包括W (如M1200SMW), 即表示此为防异味气体专用面具。⇨安装说明 产品的安装: 将防护面罩的罩体和滤片M1200SM或M1300SM、M1200SMW安装在一起,a, b, c. ■PART 1. ⇨原理: 整套装置是由通过罩体以及呼气阀门上的过滤片组成。旋转外壳上呼气阀门的内环, 放入过滤片 (必须与外套和呼气阀门的内部无灰尘匹配)。然后将环按紧固定。注意: 此人脸装饰件仅由2个部件组成: 1个半面罩罩体以及1片滤片M1200SM或M1300SM。这两个部件不能单独作为个人人脸装饰件使用。只作为其中的一个部件使用时, 必须将其与罩体一起使用。

部件。 • 使用和/或设置： ■(1)将预置面罩放置在手心，悬带挂下。 ■(2)拿起上面一条弹性固定带，使其绕过头部，再拿起下面的固定带，使其绕过颈部。 ■(3)拿起与弹性固定带连接的紧固件，使其绕过头部。通过扣压固定住紧固件。 ■(4)调整口罩的位置使其贴合脸部。
 ■(5)用力呼气，如没有空气从口罩周边溢出则说明密封性很好，（检验时需要堵住呼气阀）。如有必要可以反复试验以确保无误。**使用限制：**不得用于除以下使用说明规定之外的用途。与皮肤接触可能对敏感人士造成过敏反应，在这种情况下，离开噪音区域，取下耳塞并向医生咨询。•**滤片** (M1200SM/M1300SM/M1200SMW) 此滤片不能使用超过1个更换期（常规期限为8小时）。此滤片只能使用1次（无需保养）。只在要使用面罩前将面罩从包装中拿出，只在污染物的浓度不产生危及生命或健康的情况下使用，并且只在符合当地健康和安全执行标准的情况下使用。在使用此面罩前，检查面罩以确保它未被损坏，未超过有效期（见盒子），保护等级（FFP2/FFP3）与产品使用及其浓度相符（见特征）。•**此SPIDERMASK**：此SPIDERMASK的罩体是可重复使用的。第一次使用后，难以确定它的使用寿命。这取决于具体的工作场所的条件，建议不要使用超过50次。使用者在每次使用前应执行外观检测。如果面罩损坏或脏了，必须替换它。必须在呼气阀上注明：每次使用前检查内环被正确安装，有隔膜，并且隔膜被正确放置，无损坏。•**重要提示：** •使用者要针对口罩的佩戴接受必要的培训，在使用前必须了解其使用方式。 •使用环境必须通风，不缺氧（含氧量大于19.5%），请勿在易爆环境下使用。当污染物的性质和/或浓度未知时，请勿使用。 •必须保证口罩佩戴到位，以确保达到预期的保护水准。如果面部的毛发妨碍了口罩的密封性，发生漏气，请不要使用。 •如果出现呼吸困难，头晕，身体不适等情况，请立即离开工作地点。 •对口罩不要做任何的改动，如果已经有所破坏就报废不用。 •本口罩不适用于毒气、蒸汽或喷漆溶液的防护。 •不遵守使用说明会影响到使用者的身体健康，引起严重的问题，甚至有生命的危险。 •该口罩只能被使用一天。 •只在污染物的浓度不产生危及生命或健康的情况下使用，并且只在符合当地健康和安全执行标准的情况下使用。 •在使用之前请确认其完整性，有效期（在包装盒内），以及所用口罩的等级（FFP1 / FFP2 / FFP3）或KN90(KP90) / KN95(KP95) / KN100(KP100)。 **存放说明/清洗：**保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。（HR- 最大相对湿度为）。

SL ZAŠČITNA MASKA PROTI PRAHU, Rezervni filter proti leteciim delcem, za večkratno uporabo, SPIDER MASK P3 X5: 5 RESPIRATORJEV Z NOSNIKOM ZA VEČKRATNO UPORABO - FFP3- IZDIŠNI VENTIL SPIDER REFILL FFP2: 30 REZERVNIH FILTROV FFP2 W ZA RESPIRATOR SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP3: 30 REZERVNIH FILTROV FFP2 W ZA RESPIRATOR SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP2 W: 30 REZERVNIH FILTROV FFP2 W ZA RESPIRATOR SPIDER MASK SPIDER MASK P2 X5: 5 RESPIRATORJEV Z NOSNIKOM ZA VEČKRATNO UPORABO - FFP2 W - IZDIŠNI VENTIL SPIDER MASK P2 X5: 5 RESPIRATORJEV Z NOSNIKOM ZA VEČKRATNO UPORABO - FFP2 - IZDIŠNI VENTIL Navodila za uporabo: •sestavine: Maska za večkratno uporabo ref SPIDER MASK/ Filter proti leteciim delcem, na voljo 2 različni zaščita: Zaščita FFP2 (ref M1200SM / M1200SMW)/ Zaščita FFP3 (ref M1300SM) // •**Specifikacija proizvoda:** Ta maska je podeljena glede na učinkovitost filtriranja in velikost skupne propustnosti navznoter. Filtrirnik je treba izbrati glede na vrsto onesnaževalca, njegovo koncentracijo (glej varnostni list) ter na Namenski Zaščitni Faktor (FPA) dejavnike, in zahteve lokalne zakonodaje. Za več informacij poglejte normo EN529 (Pripomočka za izbiro, uporabo, vzdrževanje in vzdrževanje). •**Oprema je razvrščena v 2 razrede:** FFP2 / FFP3 (glej označbo na škatli in na maski). ▼ FFP2: Masko za zaščito proti trdih delcev in srednje toksičnih tekočin. Lahko jo uporabljamo za koncentracije do 10 x od srednje vrednosti izpostavljenosti (VME). Moč filtracije filtrirajočega medija : 94%. Totalna prepuščanje na noter: <4%. Primer uporabe: brušenje in poliranje mehkega lesa, kompozitnih materialov, rje, mastic, mavca, rezanih delov, kovinskih opilkov. // ▼ FFP3: Masko za zaščito proti trdih delcev in visoko strupenih tekočin. Lahko jo uporabljamo za koncentracije do 20 X srednje vrednosti izpostavljenosti (VME). Moč filtracije filtrirajočega medija : 99%. Totalna prepuščanje na noter: <2%. Primer uporabe: brušenje in poliranje trdega lesa (buvec, hrast) / rokovanje in obdelava lesa z bakrom, kromom, arzenom/ odstranjanje barv pod pritiskom/ peskanje s cementom. Opombe: •Ce referenca vključuje W (primer M1200SMW), maska ustrezata za določenouporabo proti neprerični vonjavji. •NAVODILA ZA NAMEŠCANJE Sestavljanje: Za sestavljanje/odvitev komponent SPIDER MASK Ako vira in filtrirnik v tripli ali M1200SM ali 1300SM ali M1200SMW, si oglej slikeka. ■**PART 1.** •**PRINCIP:** popolno opremo sestavljajo: filter, prtičen nazajnino površini in izdišnivosten. Odvite notranji prstan izdišnega ventila na zunanjii školjki, filter (ki se mora popolnoma prilegati zunanjii školjki na notranjem delu ventila brez navoja) in ga ponovno pritrdite na notranji prstan. Opozorilo: Individuelna zaščitna oprema (EPI) ni popolna, če nista sestavljena 2 dela: 1 školjka SPIDER MASK in 1 filtrirni del M1200SM ali M1300SM ali M1200SMW. Dele ne moremo uporabljati vsakega za sebe kot zaščitno opremo, vsak mora imeti svoj del EPI. •**NASTAVITEV I ALI POPRAVKI:** ■(1)Z dlanjo pridržuje predoblikovano masko, s katere bingljivo trakov. ■(2)Masko namestite pod brado in pokrite z njo usta in nos. ■(3)Primiti del za pritrivitev, na katerega so pritrenji elastični trakov. Del vodite za glavo in prirvite element za pritrivitev. ■(4)Primerno popravite masko na obrazu. ■(5)Nekajkrat močnejše izdišnите, s čimer boste preverili prileganje maske, oziroma, da ni nikjer prostora, skozi katerega je rask vstopal in izstopal iz maske. (med preverjanjem blokirajte ventil za izdihi). Masko ponovno naravnajte in preverite. •**Onejvelični pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Stik čepov s kožo lahko pri občutljivejših ljudeh povzroči alergijo. V tem primeru zapustite območje tveganja, odstranite utesnene črte in se posvetujte z zdravnikom. ■**DEL FILTRA (M1200SM/M1300SM/M1200SMW):** Filter lahko uporabljamo samo en dan (običajni delovni čas) oziroma 8 ur. Filtrirnik uporabljajte le enkrat (ne hranite ga za drugič). Ga vzemite iz embalaže tik pred njegovim uporabo. Uporabljajte le, če koncentracija onesnaževala ne predstavlja neposredne nevarnosti za živiljenje ali zdravje, in samo v skladu z veljavnimi lokalnimi standardimi za zdravje in varnost. Pred vsako uporabo masko stanje maske, datum proizvodnje (na škatli) in razred zaščite (FFP2 / FFP3), ki mora ustrezati namenu uporabe (proizvod, oziroma koncentraciji) (glej ZNAČILNOSTI). ■**Školjka SPIDER MASK:** Školjka SPIDER MASK za večkratno uporabo. Rok uporabe, odpove uporabe, ne mogoče enostavodolobiti. Školjka je odvisna od posebnih pogojev okolja na delovnem mestu. Priporočamo, da je ne uporabite več kot 50 krat. Pred vsako uporabo napravite vizualno kontrolo. Če je Školjka zlomljena, uničena ali umazana, jo zamenjajte. Posebno pozornost posvetite izpušnemu ventilu: Pred vsako uporabo preverite, ali je zunanjii prstan pravilno nameščen in ali je membrana pravilno in točno nameščena. •**OPOMBA:** •Uporabnik mora razpolagati z vsemi nujnimi informacijami. Uporabnik mora biti usposobljen za nošenje maske ter jo mora znati uporabljati že pred uporabo. •maska se uporablja v dobro prezračevanih prostorih, v katerih ne primanjkuje kisika (> 19.5%) in v katerih ni eksplozivnih delcev. Ne uporabljajte maske, če dlake na obrazu (brada, brki) ovirajo nepropusnost maske in če zunanjii rask vstopa v masko. •tako zapustite prostor, v katerem je oteženo dlanjanje in če začutite slabost in nemčost. •Če je maska poškodovana, je ne popravljave, ampak jo odvrzte. •Ta maska uporabnika NE ŠČITI pred plini, hlapi ali raztopinami barve v razpršilu. •Postopajte po navodilih za uporabo. •Ta maska se ne sme uporabljati več kot en delovni dan. •Uporabljajte le, če koncentracija onesnaževala ne predstavlja neposredne nevarnosti za živiljenje ali zdravje, in samo v skladu z veljavnimi lokalnimi standardimi za zdravje in varnost. •Pred vsako uporabo masko stanje maske, datum proizvodnje (na škatli) in razred zaščite (FFP1 / FFP2 / FFP3), ki mora ustrezati namenu uporabe (proizvod, oziroma koncentraciji). ■**Rambo/Ciščenje:** Rokavice hranite v zračnem in suhem prostoru, proc od lepljivih in topiljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v nihovih originalnih embalažah. (HR maksimalni relativni vlažnost).

ET TOLMUMASK, Ühekordset tahete osakeste filtrelementid ja korduvkasutatav maskikorpus, SPIDER MASK P3 X5: KARP 5 KORDUVKASUTATAVA NINATIHENDIGA HINGAMISMASKI - FFP3 - KLAPP SPIDER REFILL FFP2: KARP 30 VARUFLTRIT FFP2 TOOTELE SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP3: KARP 30 VARUFLTRIT FFP3 TOOTELE SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP2W: KARP 30 VARUFLTRIT FFP2W TOOTELE SPIDER MASK SPIDER MASK P2 X5: KARP 5 KORDUVKASUTATAVA NINATIHENDIGA HINGAMISMASKI - FFP2W - KLAPP SPIDER MASK P2 X5: KARP 5 KORDUVKASUTATAVA NINATIHENDIGA HINGAMISMASKI - FFP2 - KLAPP Kasutusjuhised: •komponenti: Korduvkasutatav maskikorpus SPIDER MASK / Filtrelementi osakeste vastu, saadaval 2 kaitsefaset: Kaitse FFP2 (viide M1200SM & M1200SMW)/Kaitse FFP3 (viide M1300SM) // •**Toote spetsifikatsioon:** Mask omab maksimaalselt klassifikatsiooni filtreerimistohususe ja sisepoolne lätsikku läbilaskvuse suhtes. Filtrirosa tuleb valida vastavalt saaste tüübile, kontsentratsioonile (vaadake materjalihulutuse andmelehe) ja kohaliku seadusanduse poolt nõutavatele Määrätradat kaitsetegur (FPA). Täiedavada infotunnistamise saamiseks vt standard EN 529:2006 (Soovitustevalikus, kasutamiseks, töökorra hoolduseks). •**On olemas 2 liiki varustus:** FFP2 / FFP3 (vaadata markeerimisnumbrit karbil ja maskil). ▼ FFP2: Mask kaitseb tolmu- ja vedelate keskmise mürgisusega osakeste vastu, mille kogusisaldo õhus ei ületu 10 X keskmist saaste píirmaastra (KSP). Filtrelementi filtreerimistohusus: 94%. Maksimaalne ala: <4%. Kasutusradakond nádád: rooste, kiti, krohvi, plastmassi / tööks, lihvimine, käärimine, metalli puurimine. // ▼ FFP3: Mask kaitseb tolmu- ja vedelate väga mürigiste osakeste vastu, mille kogusisaldo õhus ei ületu 20 X keskmist saaste píirmaastra (KSP). Filtrelementi filtreerimistohusus: 99%. Maksimaalne leike: <2%. Kasutusradakond nádád: kóva puu (pöök, tamm) freesimine / puu töötlemine vase, kroomi või arseeniga / värvi mahavõime / betooni freesimine. Märkused: Kui viitleni sissalud S-Wääh (nádáteks M1200SMW), tähendab see, et mask on mõeldud kasutamiseks kaitsiks halb lõhna vastu. •**PAIGALDUS/JUHEND Kokkupanek:** Vaadake kahe komponendi: maskikorpus SPIDER MASK ja filtrelementi M1200SM vóõ M1300SM vóõ M1200SMW. Neli kahte komponenti ei tohi kohale panna kõigil. Märk: isikukaitsevahendil on täiuslikud vaid siis, kui mõlemad kaks komponenti on kokku pandud: 1 maskikorpus SPIDER MASK ja 1 filtrelement M1200SM vóõ M1300SM. Neli kahte komponenti ei tohi kohale panna kõigil. Sest kumbki nelist on vald üks isikukaitsevahendil oso. •**PAIGALDAMINE JA/VÖI SEADISTUSED:** ■(1)Hoida eelvormitud maski peopesal, nii et rihamed ripuvad all. ■(2)Asetaage maski lõuha alla, katke suu ja nina. ■(3)Võtke kinnitusseade millele on kinnitatud elasted elastesid kinnituspaelaat ning asetage see enda peale tagant läbi. Uhendage kinnitusseade läbi truki. ■(4)Kohandage maski enda näole. ■(5)Kindla paigalduse kontrollimiseks hingake sügavalt sissee ja teke kindlaks, et maski ümber ei esineks mitte mingi õhut läbilaskvust. (blokeerige kontrollimiseks väljahingamise klapp). Kui vajalik, kohendage maski ja kontrollige otsi. •**Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada kaitserietut väljaspool alljärgnevaid kasutusjuhendeid määratletud kasutusväljand. Nahaga kokkupututamine võib allergilistel inimestel põhjustada naharüütist. Sellisel juhul lähkuge ohualast, eemaldaage kõrvatropid ja pöörduge äristi poolle. •**FILTERELEMENT** Filtrelement ei tohi kasutada pikemalt kui üks tööpäeva (tavapärase tööpäeva kestus: 8 tundi). Filtrirosa tohib kasutada vaid ühekordset (ilmu hooldusesta). Eemaldaage filtrirosa pakendist ainult värskelt enne selle kasutamist. Kasutada ainult tingimusel, et saateaine kontsentratsioon ei ole eluohtlik ega teristikahjustav ja kasutamine on kooskõlas kohalike tervist ja turvalisust ütötsat. •**TÄHIS:** taisvarustus koosneb ühest filtrelementist, mis on maski väliskorpusele kinnitatud väljahingamisventili abil. Keerake maski väliskorpusele asuva väljahingamisventili sisemise röngas lahti, asetage filtrelement kohale (peab taelelikult kinnituma maski väliskorpusele ja väljahingamisventili alumisele osale, ilma voltideta) ning keerake röngas kinnitumast kohalike tervist ja turvalisust ütötsat. •**Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendis jahedas, kui vajad on kulum ja valguse eest kaitstud kohas. (HR suhtelise niiskuse).

LV PRETPELKU MASKA, Vienrelietojanjas pletek filtrejošas dalas at atraktori lietojams maskas korpus, SPIDER MASK P3 X5: KASTE AR 5 ELPOŠANAS MASKĀM AR ATKĀRTOTI LIETOJAMU KORPUSU - FFP3 - VĀRSTU SPIDER REFILL FFP2: KASTE AR 30 REZERVES FILTREMI FFP2, PAREDŽĒTI SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP3: KASTE AR 30 REZERVES FILTREMI FFP3, PAREDŽĒTI SPIDER MASK SPIDER REFILL FFP2W: KASTE AR 30 REZERVES FILTREMI FFP2W - VĀRSTU SPIDER MASK P2 X5: KASTE AR 5 ELPOŠANAS MASKĀM AR ATKĀRTOTI LIETOJAMU KORPUSU - FFP2 - VĀRSTU Lietošanas instrukcija: •komponentai: SPIDER MASK atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM & M1200SMW) / Aizsardzības līmenis FFP3 (skafit preci M1300SM) // •**Gamināto specifikāciju:** •**SPIDER MASK** atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM & M1200SMW) / Aizsardzības līmenis FFP3 (skafit preci M1300SM) // •**Spēkās ietekmes:** •**SPIDER MASK** atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM & M1200SMW) / Aizsardzības līmenis FFP3 (skafit preci M1300SM) // •**Spēkās ietekmes:** •**SPIDER MASK** atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM & M1200SMW) / Aizsardzības līmenis FFP3 (skafit preci M1300SM) // •**Spēkās ietekmes:** •**SPIDER MASK** atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM & M1200SMW) / Aizsardzības līmenis FFP3 (skafit preci M1300SM) // •**Spēkās ietekmes:** •**SPIDER MASK** atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM & M1200SMW) / Aizsardzības līmenis FFP3 (skafit preci M1300SM) // •**Spēkās ietekmes:** •**SPIDER MASK** atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM & M1200SMW) / Aizsardzības līmenis FFP3 (skafit preci M1300SM) // •**Spēkās ietekmes:** •**SPIDER MASK** atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM & M1200SMW) / Aizsardzības līmenis FFP3 (skafit preci M1300SM) // •**Spēkās ietekmes:** •**SPIDER MASK** atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM & M1200SMW) / Aizsardzības līmenis FFP3 (skafit preci M1300SM) // •**Spēkās ietekmes:** •**SPIDER MASK** atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM & M1200SMW) / Aizsardzības līmenis FFP3 (skafit preci M1300SM) // •**Spēkās ietekmes:** •**SPIDER MASK** atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM & M1200SMW) / Aizsardzības līmenis FFP3 (skafit preci M1300SM) // •**Spēkās ietekmes:** •**SPIDER MASK** atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM & M1200SMW) / Aizsardzības līmenis FFP3 (skafit preci M1300SM) // •**Spēkās ietekmes:** •**SPIDER MASK** atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM & M1200SMW) / Aizsardzības līmenis FFP3 (skafit preci M1300SM) // •**Spēkās ietekmes:** •**SPIDER MASK** atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM & M1200SMW) / Aizsardzības līmenis FFP3 (skafit preci M1300SM) // •**Spēkās ietekmes:** •**SPIDER MASK** atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM & M1200SMW) / Aizsardzības līmenis FFP3 (skafit preci M1300SM) // •**Spēkās ietekmes:** •**SPIDER MASK** atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM & M1200SMW) / Aizsardzības līmenis FFP3 (skafit preci M1300SM) // •**Spēkās ietekmes:** •**SPIDER MASK** atkārtoti izmantojams korpus / Puteklus filtrejošas dalas, kas nodrošina 2 lietu aizsardzību: Aizsardzības līmenis FFP2 (skafit preci M1200SM

